

Aplikasyon Massachusetts pou kouvèti medikal e dantè epi èd nan peman frè yo



KÒMAN POU FÈ YON APLIKASYON



Ou ka soumèt aplikasyon w lan nenpòt jan nan sa ki make annapre yo.

- **Konekte nan kont ou an nan MAhealthConnector.org.**

Ou ka louvri yon kont anliy si w poko gen youn.

Li ka pi vit pou w fè aplikasyon anliy pou gen kouvèti pase pou voye pa lapòs yon aplikasyon sou papye.

- **Poste** aplikasyon ou ranpli konplètman epi siyen bay
Health Insurance Processing Center
P.O. Box 4405
Taunton, MA 02780.
- **Fakse** aplikasyon ou ranpli konplètman epi siyen nan nimewo (857) 323-8300.
- **Sonnen** n nan **(800) 841-2900**, TDD / TTY : 711, oubyen
(877) **MA ENROLL ((877) 623-6765)**.
- **Ale nan** yon Sant enskripsyon MassHealth (MassHealth Enrollment Center, MEC). Pou fè aplikasyon an pèsòn oubyen pou pran yon randevou avèk yon reprezantan MassHealth, monte nan **mass.gov/masshealth/appointment**. Konsilte **livrè manm lan pou kouvèti medikal e dan e pou èd nan peman frè yo** pou yon lis adrès MEC yo.
- Ou ka itilize aplikasyon sila pou w fè aplikasyon pou pwogram èd siplemantè nan nitrisyon (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP). SNAP se yon pwogram federal ki ede w achte nouriti chak mwa. Si sa enterese w, mete yon tchèk nan kare ki sou paj 1, apres a li epi siyen dwa e responsablite SNAP yo ki sou paj 23-26. Aplikasyon w lan ap voye otomatik bay Minisè pou asistans tranzitwa a (Department of Transitional Assistance). Ou pa bezwen fè aplikasyon pou SNAP pou w konsidere pou MassHealth.



SÈVI AK APLIKASYON SA A POU W WÈ KI CHWA KOUVÈTI OU GENDWA KALIFYE POU W GENYEN

- Kouvèti abòdab pou MassHealth, Health Safety Net (HSN), Children's Medical Security Plan (CMSP), oubyen Health Connector. Ou gendwa kalifye pou youn nan pwogram sa yo kèlkeswa montan revni w.
- Plan asirans medikal prive ki abòdab e ki ofri kouvèti konplè.
- Yon kredi nan taks ka ede peye pou prim kouvèti medikal ou yo.



KIYÈS KI KA ITILIZE APLIKASYON SA A?

Aplikasyon sa a pou moun ki bezwen kouvèti medikal oubyen dan e èd pou peye pou yo, e ki

- abite Massachusetts e viv nan kominote a, e
- poko gen 65 an.

Moun **nan tout laj** gendwa itilize aplikasyon sa a tou depi yo

- paran timoun ki poko gen 19 an, oubyen
- fanmi ki majè e k ap viv avèk epi k ap okipe timoun ki poko gen 19 an lè okenn nan paran timoun lan ap viv nan kay la.

Si se pa pou ou aplikasyon sa a, sonnen nan nimewo (800) 841-2900 TDD / TTY : 711.

Aplikasyon sa a disponib nan lòt lang. Tanpri, sonnen nimewo telefòn ki anwo a pou w mande pou w gen youn.

Fè aplikasyon si pitit ou a oubyen oumenm deja gen kouvèti medikal, tèlke kouvèti MassHealth oubyen Health Connector. Se pou n konnen enfòmasyon sou tout manm kòkay ou a pou n deside si w admisib.

Si gen yon moun k ap ede w ranpli aplikasyon sa a, ou gendwa gen pou w ranpli yon fòmilè apa ki bay moun lan pèmasyon pou aji onon de oumenm. Wè **Fòm deziyasyon pou reprezantan otorize (ARD)** ki nan fen aplikasyon an.



KISA W GENDWA BEZWEN POU FÈ YON APLIKASYON

- Nimewo sekirite sosyal (Social Security number, SSN). Ou dwe ban nou yon SSN oubyen prèw tout moun sou aplikasyon sa a fè demann pou yon SSN. Gen eksepsyon pou moun ki annapre yo
 - Tout moun ki gen yon egzansyon relijye jan li dekri nan lwa federal
 - Tout moun ki admisib inikman pou yon SSN ki pa pou travay, oubyen
 - Tout moun ki pa admisib pou yon SSN.
- Papye taks federal, si w te plen taks ou
- Enfòmasyon sou sitwayènte oubyen estati nasyonal oubyen estati nan imigrasyon
- Enfòmasyon sou konpayi travay e sou revni pou tout moun ki nan kòkay ou a (pa egzant : resi chèk pewòl oubyen relve sou salè)
- Enfòmasyon sou tout asirans nan travay oubyen lòt asirans medikal kote ou enskri alèkile oubyen gen aksè nan yo



POU KI REZON NOU MANDE POU ENFÒMASYON SA YO?

Nou poze kesyon sou revni e sou lòt enfòmasyon pou n kite w konnen pou ki kouvèti ou kalifye e si w ka jwenn èd peye pou li. **N ap kenbe tout enfòmasyon ou founi yo prive e sekirize, jan lalwa egzije sa.** Pou konsilte polis Health Connector a sou konfidansyalite, monte nan mahealthconnector.org/site-policies/privacy-policy. Pou wè polis MassHealth la sou konfidansyalite gade, nan livrè manm lan oubyen nan mass.gov/service-details/masshealth-member-privacy-information.



KISA K AP RIVE APRE?

W ap resevwa enstriksyon sou pwochen etap yo pou fini ak pwosesis admisiblite ou a. Si w admisib pou MassHealth e w enskri nan yon plan medikal, n ap avèti w alò. Apresa, ou ka chwazi yon plan depi w monte nan mass.gov/how-to/enroll-in-a-masshealth-health-plan-individuals-and-families-younger-than-65. Ranpli aplikasyon sa a pa vle di ou dwe achte yon kouvèti medikal. Si w bezwen èd pou w chwazi yon plan medikal, ou ka jwenn plis enfòmasyon depi w monte nan MassHealthChoices.com.



JWENN ÈD POU APLIKASYON SA A

Telefòn : telefonnen n tanpri pou w jwenn èd avèk aplikasyon sa a oubyen si w bezwen sèvis yon entèprèt. **(800) 841-2900**, TDD / TTY : 711.



ENSTRIKSYON JENERAL

- Tanpri **ekri lizibleman avèk lèt detache epi reponn tout kesyon yo antyèman**. Gen detwa kesyon yo gendwa mande pou w sote. Apa eksepsyon sa yo, repons vid oubyen ki pa okonplè ap mete reta nan tretman aplikasyon w lan.
- Ou ka rale paj tou pou lòt moun anplis nan mass.gov/masshealth. Asire ou di n relasyon chak moun pou youn lòt. Nou bezwen enfòmasyon sa a pou detèmine admisiblite.
- Li pa nesèsè pou voye paj vid pou Etap 2 si w pa gen anpil moun nan kòkay ou a. Tanpri, asire ou endike nan Seksyon 1 an ki kantite moun k ap fè aplikasyon an, epi voye tout lòt seksyon yo menmsi yo vid oubyen pasyèlman vid.
- Swa MassHealth oswa Massachusetts Health Connector ap voye enfòmasyon si n bezwen swa enfòmasyon siplemantè oswa prèw pou n pran yon desizyon sou admisiblite. Si n voye yon demann pou w voye enfòmasyon, moun lan gen 90 jou pou l voye prèw ki mande a. MassHealth gendwa founi benefis pwovizwa pandan peryòd 90 jou sa a pou moun k ap fè aplikasyon ki admisib e ki poko gen 21 an e moun ki panse yo ansent, gen VIH, oubyen kansè swa nan tete oswa nan kòl matris. Benefis MassHealth yo gendwa pa founi bay yon moun ki gen 21 an oubyen ki pi gran jouk tan tout revni nan kòkay MAGI a verifiye, sofsi moun sa a ansent, gen VIH, oubyen ap suiv tretman aktif pou kansè swa nan tete oswa nan kòl matris.
- Mete tout prèw pou salè tout moun nan kòkay la. Se sa ki pi rapid la pou w resevwa benefis ou yo.

Aplikasyon Massachusetts pou kouvèti medikal e dantè epi èd nan peman frè yo



Pwogram èd siplemantè nan nitrisyon (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP) se yon pwogram federal ki ede w achte nouriti sen chak mwa.

- ☐ Mete yon tchèk nan kare sa a si w vle aplikasyon an ale bay Ministè pou asistans tranzitwa (Department of Transitional Assistance) pou sèvi kòm yon aplikasyon pou benefis SNAP. Se pou w li dwa e responsablite ki sou paj 23-25 e siyen non w sou paj 26 pou kontinye avèk aplikasyon an.

Kisa k ap rive apre w fè aplikasyon pou benefis SNAP?

- DTA ap telefonnen w pou fè yon antrevi nan telefòn e pou wè si w ka resevwa sèvis dijans sou 7 jou.
- DTA ap travay avèk ou pou verifye enfòmasyon sou dosye w la.
- Si l apwouve, w ap resevwa yon kat EBT (transfè elektwonik benefis yo) pou w itilize benefis ou yo.
- Sou 30 jou, w ap resevwa yon lèt sou desizyon w lan.

Si w swa ap fè aplikasyon pou oswa ap resevwa egzansyon nan sèvis adomil e nan kominote a, oubyen si w nan mezon swen oubyen lopital pou swen kwonik, chwazi tanpri pwogram sa a. N ap bezwen plis enfòmasyon e n ap kontakte w pou tretman siplemantè.

- ☐ Swen alontèm e / oubyen
- ☐ Egzansyon nan sèvis adomil e nan kominote a

ETAP 1 Moun 1. Pale n de oumenm. Ekri lizibleman avèk lèt detache.

Nou bezwen non yon moun majè nan kòkay la ki se moun pou n kontakte pou aplikasyon w lan. Moun sa a sou aplikasyon an, li pa ka yon moun apa ki aji kòm kontak pou moun k ap fè aplikasyon an. Tanpri, konsilte Fòm deziyasyon pou reprezantan otorize a (Authorized Representative Designation, ARD) ki nan fen aplikasyon sa a pou w ka tabli yon moun tyè pou n kontakte.

1. Prenon, dezyèm prenon, non fanmi, e sifiks			2. Dat nesans		
3. Ki imèl ou a?					
☐ Pa gen adrès kay. Note byen : si w chazi kare sa a, se pou w founi yon adrès postal.					
4. Adrès kay			5. Nimewo apatman oubyen inite		
6. Vil	7. Eta	8. ZIP kòd	9. Konte		
10. Adrès postal ☐ Mete yon ti tchèk si se menn adrès ak adrès kay la.			11. Nimewo apatman oubyen inite		
12. Vil	13. Eta	14. ZIP kòd	15. Konte		
16. Nimewo telefòn selilè		17. Lòt nimewo telefòn		18. Kantite moun ki site sou apikasyon an	
19. Ki lang ou pito, si se pa anglè? Pale _____ Ekri _____ MassHealth e Health Connector gendwa itilize lang ou pito a pou yo kominike avèk ou. Si w pa reponn, n ap voye avi yo ba ou an anglè.					
20. Èske yon moun sou aplikasyon sa a nan prizon? ☐ Wi ☐ Non Tanpri, chwazi non si moun sa a ap lage nan pwochen 60 jou yo. Si se wi , kiyès? Mete non an la : _____ Si se wi , èske moun sa a ap tann pou al devan tribinal? ☐ Wi ☐ Non					

Kantite èd oubyen tip pwogram ou gendwa kalifye pou li a depann sou kantite moun ki nan kòkay ou a e sou revni tout moun. Enfòmasyon sa a ede n asire tout moun resevwa kouvèti yo gendwa admisib pou yo resevwa.

RANPLI SEKSYON 2 POU TÈT OU e POU TOUT LÒT MOUN NAN KÒKAY LA k ap viv ak ou, oubyen tout moun ki nan papye taks federal ki plent ak ou si w te plen taks ou. Si w pa plen taks ou, sonje pou toujou ajoute moun nan kòkay ou a k ap viv ak ou.

SEKSYON RESÈVE POU MOUN KI EDE ENSKRI

Ranpli seksyon sa a si w yon moun ki ede enskri e w ap ranpli aplikasyon sila pou yon lòt moun. Navigatè a dwe ranpli yon fòmilè pou desizyen yon navigatè (Navigator Designation Form) si sa poko fèt. Konseye sètifye pou fè aplikasyon dwe ranpli yon fòmilè pou desizyen yon konseye sètifye pou fè aplikasyon (Certified Application Counselor Designation Form) si sa poko fèt.

Tcheke youn ☐ Navigatè ☐ Konseye sètifye pou fè aplikasyon

Prenon, dezyèm prenon, non fanmi, e sifiks

Imèl

Non òganizasyon an

Nimewo idantifikasyon òganizasyon an

Nimewo telefòn òganizasyon an

ETAP 2 Pale de kòkay ou a.

Kiyès ki dwe mete nan aplikasyon sa a?

Pale sou tout moun nan kòkay ou a k ap viv ak ou. Si w plen taks ou, se pou n gen enfòmasyon sou tout moun ou deklare nan taks ou. Si w kalifye, li pa nesesè pou w plen taks ou pou w gen MassHealth, Health Safety Net, oubyen Children's Medical Security Plan.

METE

- Oumenm e konjwen w (si w marye)
- Pitit natirèl, adoptif, oubyen pitit konjwen ou yo ki poko gen 19 an
- Menaj ou san n pa marye men k ap viv ak ou si n gen timoun ansanm ki poko gen 19 an
- Pitit menaj ou k ap viv ak ou ki poko gen 19 an, si w mete moun sa a tou
- Tout moun ou mete lè w plen taks ou (menmsi l pa p viv ak ou)
- Tout moun menaj ou a mete lè li plen taks li (menmsi yo pa viv ak ou), si w mete menaj ou pa marye ak li a tou
- Tout lòt moun ki poko gen 19 an k ap viv ak ou e w ap okipe

PA METE

- Menaj ou depi n pa marye, amwenske nou gen timoun ansanm
- Pitit menaj ou avèk ki ou pa parye, amwenske y ap viv ak ou oubyen menaj ou avèk ki ou pa marye a mete yo lè l plen taks li
- Paran w avèk ki w ap vi depi paran ou yo plen pwòp taks pa yo e pa deklare w kòm depandan (si w gen 19 an oubyen pi gran)
- Lòt fanmi majè ou pa deklare kòm depandan lè w plen taks ou

ETAP 2 Moun 1. Seksyon sa a se pou rasanble plis enfòmasyon sou moun ki kontakte a ki nonmen sou paj 1.

1. Prenon, dezyèm prenon, non fanmi, e sifiks

2. Ki relasyon l pou ou

3. Dat nesans (mm/dd/aaaa)

SE MWEN

4. Ki sèks yo te ba ou lè w fèt? ☐ Gason ☐ Fanm
An jeneral, se sèks sa ki te make sou sètifika nesans lan.

FAKILTATIF : MassHealth angaje pou l founi swen egalego bay tout manm kèlkeswa ras, etnisite, jann, oryantasyon seksyèl, oubyen lang li pale. Tanpri, reponn kesyon 5 jouk nan 9 pou ede n satisfè bezwen sou langaj e kiltirèl ou yo. Repons ou an volontè e pa p gen enpak sou admisiblite w e li pa p itilize pou rezon diskriminatwa.

5. Kilès ki pi byen dekri idantite jann ou?

Idantite jann se jan yon moun defini e konprann jann li kòm yon gason, yon fanm, pa binè, pa konfòm ak jann, transjann, oubyen yon lòt bagay. Chwazi jouk senk opsyon.

☐ Gason ☐ Fanm ☐ Gason transjann / gason trans ☐ Transjann fanm / trans fanm

☐ Jannqueer (Jannkwir) / pa konfòm ak jann / pa binè / ni sèlman gason oubyen fanm

☐ Idantite jann lan pa site la Presize kilès tanpri ☐ Pa konnen ☐ Chwazi pa reponn

6. Kilès nan sa yo dekri oryantasyon seksyèl ou aktyèlman?

☐ Oryantasyon seksyèl dekri kijan yon moun defini atirans fizik e emosyonèl li pou lòt moun. Chwazi jouk senk opsyon.

☐ Dwat oubyen etewoseksyèl ☐ Lezbyen oubyen gay (ge) ☐ Biseksyèl ☐ Queer (kwir), panseksyèl, oubyen an kesyon

☐ Oryantasyon seksyèl la pa site la Presize tanpri _____ ☐ Pa konnen ☐ Chwazi pa reponn

7. Èske orijin oubyen antesedan w espayòl oubyen laten?

☐ Espayòl oubyen laten vle di yon moun ki gen kilti oubyen orijin kibèn, meksiken, pòtoriken, ameriken disid oubyen santral, oubyen lòt orijin kilti espayòl kèlkeswa ras li.

☐ Wi, espayòl oubyen laten ☐ Non, pa espayòl oubyen laten ☐ Pa konnen ☐ Chwazi pa reponn

8. Ras (konsilte paj 27) _____

☐ Ras vle di idantifikasyon pèsònèl yon moun ki nan youn oubyen plis gwoup sosyal. Ou gendwa bay plizyè ras.

9. Etnisite (konsilte paj 27) _____

☐ Etnisite vle di antesedan w, eritaj ou, kilti w, ansèt ou, oubyen peyi kote oumenm e fanmi w fèt.

10. Èske w gen yon nimewo sekirite sosyal (SSN)? ☐ Wi ☐ Non (fakiltatif si w pa p fè aplikasyon)

Se pou n gen nimewo sekirite sosyal (SSN) chak moun k ap fè aplikasyon pou kouvèti medikal ki gen sosyal. Gen eksepsyon pou moun ki gen yon egzansyon relijye jan li dekri nan lalwa federal, ki sèlman admisib pou yon SSN ki pa pou travay, oubyen ki pa admisib pou yon SSN. Yon SSN fakiltatif pou moun ki pa p fè aplikasyon pou kouvèti medikal, men ban nou yon SSN ka akselere pwosesis aplikasyon an. Nou itilize SSN pou verifye revni e lòt enfòmasyon pou wè kiyès ki admisib pou resevwa èd pou frè kouvèti medikal yo. Si w bezwen èd pou gen yon SSN, telefonnen biwo sekirite sosyal la nan (800) 772-1213, (TTY : (800) 325-0778, oubyen monte nan [socialsecurity.gov](https://www.socialsecurity.gov). Pou plis detay sou jan n itilize nimewo sekirite sosyal ou a, konsilte tanpri livrè manm lan..

Si se **wi**, ban nou nimewo a _____ - _____ - _____

Si se **non**, chwazi youn nan rezon ki annapre yo.

☐ Eksepsyon pou maladi ☐ Fèk fè aplikasyon ☐ Egzansyon poutèt pa sitwayen ameriken ☐ Egzansyon poutèt relijyon

Èske non ou mete sou aplikasyon sa a menm ak non ou gen sou nimewo sekirite sosyal ou a? ☐ Wi ☐ Non

Si se **non**, ki non ki make sou kat sekirite sosyal ou a? _____

Prenon, dezyèm prenon, non fanmi, e sifiks

11. Si w resevwa yon kredi nan taks alavans nan prim (APTC), èske w dakò pou plen taks federal ou pou lane taks ou lè w resevwa kredi yo?

☐ Wi ☐ Non

Gen moun ki gendwa pa t bezwen plen taks li oubyen chwazi pou l plen taks li anvan, men l ap gen pou l plen taks federal pou tout lane li resevwa yon APTC. Se pou make "wi" pou kesyon 11 pou admisib pou ConnectorCare oubyen APTC pou jwenn èd nan peman pou asirans medikal pa yo a. **Ou PA bezwen plen taks ou pou swa fè aplikasyon oswa resevwa MassHealth, CMSP, HSN, si w kalifye.**

Si se **wi**, tanpri, reponn kesyon a–d. Si se **non**, sote e kontinye ak kesyon d.

Tout moun dwe plen taks federal yo ansanm avèk konjwen yo pou lane y ap fè aplikasyon pou sèten pwogram (ConnectorCare oubyen APTC) amwenske yo viktim abi domestik oubyen konjwen an kite yo oubyen y ap plen taks kòm mèt kòkay la. Si yon moun pral plen taks li kòm mèt kòkay, se pou l reponn non pou kesyon 11a ("Èske w marye ofisyèlman?"). Yon jan yon moun gendwa kalifye pou mèt kòkay se si l abite apa ak konjwen l e deklare yon lòt moun kòm depanndan. Konsilte piblikasyon IRS 501 oubyen konsilte yon pwofesyonèl nan taks pou enfòmasyon sou kijan pou plen taks. Yo sèlman bezwen mete, sou aplikasyon sila, yomenm e tout depanndan yo genyen.

a. Èske w marye ofisyèlman? ☐ Wi ☐ Non

Si se **non**, sote ale nan kesyon 11c.

Si se **wi**, make non konjwen w lan e dat nesans li. _____

b. Èske w gen lentansyon plen taks ou ansanm avèk konjwen w pou lane taks w ap fè aplikasyon an? ☐ Wi ☐ Non

c. Èske w pral deklare depanndan lè w plen taks federal ou pou lane w ap fè aplikasyon an? ☐ Wi ☐ Non

Ou pral deklare yon dedikasyon pou egzansyon pèsònèl ou lè w plen taks federal ou pou tout moun ki site sou aplikasyon sila kòm depanndan e ki enskri nan kouvèti Massachusetts Health Connector e ki gen prim li pou kouvèti peye an total oubyen an pati pa peman alavans. Site non e dat nesans depanndan yo.

- d. Èske w pral deklare kòm depandan nan taks federal yon lòt moun pou lane w ap fè aplikasyon an? ☐ Wi ☐ Non
Si w ap deklare kòm depandan nan taks federal lòt moun lan plen, sa gendwa anpeche w resevwa kredi nan taks pou prim. Pa reponn **wi** pou kesyon sa a si w se yon timoun ki poko gen 21 an e ki deklare nan taks yon paran ki pa gen lagad li. Si se **wi**, tanpri, site non moun k ap plen taks la. _____

Dat nesans moun k ap plen taks la _____

Ki relasyon w pou moun k ap plen taks la? _____

Èske moun k ap plen taks la marye, ap plen taks ansanm? ☐ Wi ☐ Non

Si se **wi**, make non konjwen an e dat nesans li. _____

Kiyès lòt moun k ap plen taks la deklare kòm depandan? _____

- e. Èske w ap plen taks apa poutèt ou viktim abi domestik oubyen abandonman? ☐ Wi ☐ Non

Fakiltatif M plen taks federal mwen nan Internal Revenue Service (IRS) pou omwen yon lane nan de dènye lane yo kote m resevwa yon kredi nan taks alavans pou prim (Advance Premium Tax Credit, APTC) pou bese montan prim pa mwa mwen yo, sa gen ladan, si m te enskri nan ConnectorCare. Lè m plen taks mwen, m mete IRS fòmilè 8962, ki gen enfòmasyon sou kredi nan taks m resevwa a, pou IRS rekonsilye APTC mwen an.

☐ Wi ☐ Non

Reponn **wi** si : 1. Ou resevwa yon APTC oubyen ConnectorCare anvan sa, e
2. Deklarasyon an vre pou tout moun ki site nan kòkay la.

12. Èske w ap fè aplikasyon pou kouvèti medikal oubyen dantè pou **OUMENM**? ☐ Wi ☐ Non

Si se **wi**, reponn tout kesyon ki annapre la. Si se **non**, reponn toude kesyon 18 ak 19, epi ale nan **Enfòmasyon sou revni**.

13. Èske w sitwayen Etazini Damerik oubyen yon nasyonal Etazini Damerik? ☐ Wi ☐ Non

Si w di **wi**, èske w natirize, derive, oubyen resevwa sitwayènte Etazini Damerik (pa fèt nan peyi Etazini Damerik)? ☐ Wi ☐ Non

Nimewo Alien _____ Nimewo natirizasyon oubyen sètifika sitwayènte _____

14. Si w pa yon sitwayen Etazini Damerik, èske w gen estati imigrasyon ki admisib? ☐ Wi ☐ Non. Si se **non**, sote ale nan Kesyon 15.

Konsilte paj 27, "estati imigrasyon e ki tip dokiman", pou jwenn èd. Si repons lan se non oubyen pa reponn, moun k ap fè aplikasyon an gendwa resevwa sèlman youn oubyen plis nan sa ki la yo : MassHealth Standard (si w ansent), MassHealth Limited, Children's Medical Security Plan (CMSP), oubyen Health Safety Net (HSN).

- a. Si se **wi**, èske w gen yon dokiman imigrasyon? ☐ Wi ☐ Non

LiLi gendwa ede n trete aplikasyon sa a pi vit si w mete yon kopi dokiman imigrasyon pou tout moun k ap fè aplikasyon. N ap eseye verifeye tout estati imigrasyon nan konparezon avèk done elektwonik. Tanpri, site tout estati imigrasyon oubyen kondisyon ki konsène tout moun k ap fè aplikasyon an depi nan moman yo antre Etazini Damerik. Si w bezwen plis plas, mete yon fèy papye apa.

Dat estati a resevwa (mm/dd/aaaa) _____ (Pou viktim agresyon, mete dat petisyon an te otorize apre li te byen depoze.)

Estat nan imigrasyon _____ Kalite dokiman imigrasyon _____

Chwazi youn oubyen plis estati e tip dokiman ki sou lis ki nan paj 27 la.

Nimewo idantifikasyon dokiman an _____ Nimewo Alien _____

Dat ekspirasyon paspò oubyen dokiman an (mm/dd/aaaa) _____ Ki peyi _____

- b. Èske w itilize menm non sou aplikasyon sa a ak non ou itilize pou estati imigrasyon w lan? ☐ Wi ☐ Non

Si se **non**, ki non ou itilize? Prenon, dezyèm prenon, non fanmi, e sifiks _____

- c. Èske w rive Etazini Damerik apre 22 out 1996? ☐ Wi ☐ Non

- d. Èske w yon ansyen konbatan libere avèk onè oubyen nan sèvis aktif nan militè Etazini Damerik, oubyen konjwen oubyen pitit yon ansyen konbatan libere avèk onè oubyen yon manm nan sèvis aktif nan militè Etazini Damerik? ☐ Wi ☐ Non

- e. **Fakiltatif** : Èske w yon ☐ viktim yon trafik grav , ☐ konjwen, pitit, frè, sè, oubyen paran yon viktim trafik moun ,
☐ yon konjwen ki viktim agresyon , oubyen ☐ pitit oubyen paran yon konjwen ki viktim agresyon?

15. Èske w abite avèk omwen yon timoun ki poko gen 19 an, e se ou ki moun prensipal k ap okipe timoun sa a oubyen timoun yo?

☐ Wi ☐ Non

Non e dat nesans timoun lan oubyen timoun yo _____

ETAP 2 | Moun 1 (suit)

16. Èske w ap viv Massachusetts, e èske w gen lentansyon abite isit la, menmsi w pa gen yon adrès fiks, oubyen èske w vin Massachusetts poutèt pwomès anplwa oubyen w ap chèche travay? ☐ Wi ☐ Non
Si w an vizit nan Massachusetts pou amizman pèsònèl oubyen pou resevwa swen medikal nan yon etablisman ki pa yon etablisman ki founi swen enfimye / enfimye, alò se pou w reponn **non** pou kesyon sa a.
17. Èske w gen yon blesi, maladi, oubyen andikap (sa gen ladan pwoblèm sante mantal enkapasitan) ki dire oubyen ki prevwa pou l dire omwen 12 mwa? Si avèg devan lalwa, reponn **wi**. ☐ Wi ☐ Non
18. Èske w bezwen akomodman rezonab poutèt yon andikap oubyen yon blesi? ☐ Wi ☐ Non
Si se **wi**, ranpli rès aplikasyon sa a, sa gen ladan Sipleman C : Akomodman :
19. Èske w ansent? ☐ Wi ☐ Non
Si se **wi**, konbyen pitit ou ansent? _____ Ki dat ou sipoze akouche? _____
20. **Fakiltatif** Èske w gen kansè nan tete oubyen nan kòl matris? ☐ Wi ☐ Non (règleman espesyal sou kouvèti gendwa an vigè)
21. **Fakiltatif** Èske w pozitif pou VIH? ☐ Wi ☐ Non (MassHealth gen règleman espesyal pou kouvèti moun ki gen VIH.)
22. Èske w te janm nan *foster care*? ☐ Wi ☐ Non
a. Si se **wi**, nan ki eta ou te antre nan *foster care*? _____
b. Èske w ta resevwa swen medikal nan yon pwogram Medicaid leta? ☐ Wi ☐ Non

ENFÒMASYON SOU REVNI (Ou gendwa voye prèv pou tout revni kòkay la ansanm ak aplikasyon sila.)

23. Èske w gen revni? ☐ Wi ☐ Non
Si w pa gen okenn revni, sote ale nan Kesyon 37.

ANPLWA | Si w bezwen plis plas, mete yon fèy papye apa.

24. **TRAVAY ALÈKILE 1** : Non e adrès konpayi travay la _____ ID# taks federal _____
25. a. Salè / poubwa (anvan taks) \$ _____ ☐ Ebdomadè ☐ Chak kenzen ☐ Defwa pa mwa ☐ Lemwa ☐ Trimestriyèl
☐ Anyèl (Soustrè tout dediksyon taks, tèlke prim asirans medikal ki pa takse.)
b. Dat revni a an vigè _____
26. Kantite èdtan travay an mwayèn chak SEMÈN _____
27. Èske w yon anplwaye sezonye? ☐ Wi ☐ Non. Si se **wi**, nan ki mwa ou travay nan yon lane sivil?
☐ Janvyè ☐ Fevriye ☐ Mas ☐ Avril ☐ Me ☐ Jen ☐ Jiyè ☐ Out ☐ Septanm ☐ Oktòb ☐ Novanm ☐ Desanm
28. **TRAVAY ALÈKILE 2** : Non e adrès konpayi travay la _____ ID# taks federal _____
29. a. Salè / poubwa (anvan taks) \$ _____ ☐ Ebdomadè ☐ Chak kenzen ☐ Defwa pa mwa ☐ Lemwa ☐ Trimestriyèl
☐ Anyèl (Soustrè tout dediksyon taks, tèlke prim asirans medikal ki pa takse.)
b. Dat revni a an vigè _____
30. Kantite èdtan travay an mwayèn chak SEMÈN _____
31. Èske w yon anplwaye sezonye? ☐ Wi ☐ Non. Si se **wi**, nan ki mwa ou travay nan yon lane sivil?
☐ Janvyè ☐ Fevriye ☐ Mas ☐ Avril ☐ Me ☐ Jen ☐ Jiyè ☐ Out ☐ Septanm ☐ Oktòb ☐ Novanm ☐ Desanm
32. **TRAVAY ENDEPANDAN** : Èske w travay endepandan? ☐ Wi ☐ Non
a. Si se **wi**, ki kalite travay ou fè? _____
b. An mwayèn, ki montan revni nèt (pwofi oubyen pèt apre peman frè komèsyal yo) w ap gen chak mwa nan travay endepandan sa a? \$ _____ **pwofi** pa mwa oubyen \$ _____ **pèt** pa mwa?
c. Konbyen èdtan ou travay chak semèn? _____

LÒT REVNI

33. Chwazi tout sa ki koresponn yo. Bay kantite a e chak ki lè ou resevwa l. **NOTE BYEN : Ou pa bezwen di n anyen sou pansyon alimentantè pou timoun (child support), peman pou ansyen konbatan ki pa takse, revni sekirize sipleman (Supplemental Security Income, SSI), pifò revni workers compensation.**
☐ Benefis sekirite sosyal \$ _____ Chak ki lè? _____

- ☐ Chomaj \$ _____ Chak ki lè? _____
- ☐ Retrèt oubyen pansyon \$ _____ Chak ki lè? _____ Sous _____
- ☐ Enterè, dividann, e revni nan lòt investisman \$ _____ Chak ki lè? _____
- ☐ Benefis federal pou ansyen konbatan \$ _____ Chak ki lè? _____
- ☐ Peman retrèt militè \$ _____ Chak ki lè? _____
- ☐ Pwovizyon alimentantè ki resevwa \$ _____ Chak ki lè? _____
- Si w ap resevwa peman pwovizyon alimentantè an vèti yon divòs, akò nan separasyon, oubyen lòd yon tribinal ki te finalize anvan 1^e janvyè 2019, mete montan peman sa yo la. \$ _____
- ☐ Lòt revni ki takse \$ _____ Chak ki lè? _____ Tip revni a _____
- ☐ Revni nèt nan lokasyon oubyen redevans : \$ _____ **pwofi** oubyen \$ _____ **pèt** Chak ki lè? _____
- ☐ Gen sou kapital : An mwayèn, ki kantite revni nèt oubyen pèt w ap gen nan gen sou kapital sa a chak mwa? \$ _____ **pwofi** oubyen \$ _____ **pèt**
- ☐ Revni nèt nan agrikilti e lapèch : \$ _____ **pwofi** oubyen \$ _____ **pèt** Konbyen èdtan chak semèn? _____
- ☐ Nan tèt jwèt lotri e jwèt daza : \$ _____ Dat li an vigè _____
- Chak ki lè? ☐ Sèlman yon fwa ☐ Ebdomadè ☐ Chak kenzèn ☐ Defwa pa mwa ☐ Chak mwa ☐ Chak lane
- Prim ki pa kach pa konte kòm prim loto e prim chans. Pa mete okenn pèt nan montan an.

REVNI KI INIK

34. Èske w resevwa revni oubyen èske w pral resevwa revni lane sivil sa a sou fòm yon peman inik? ☐ Wi ☐ Non
Yon egzanp gendwa se peman pansyon inik.
Si se **wi** : Tip _____ Montan \$ _____ Mwa li resevwa _____ Ane li resevwa _____
35. Èske w pral resevwa revni pwochen lane sivil la sou fòm yon grenn peman? ☐ Wi ☐ Non
Si se **wi** : Tip _____ Montan \$ _____ Mwa li resevwa _____ Lane li resevwa _____

DEDIKSYON

36. Ki dediksyon ou deklare lè w plen taks sou revni w?
- Si w peye pou sèten bagay ki ka dedui lè w plen taks federal ou, di nou sa gendwa fè pri kouvèti medikal la bese yon ti kal. Make tout repons ki koresponn yo. Dediksyon ou yo dwe se sa w deklare lè w plen taks federal ou nan seksyon "revni brit ajiste" (Adjusted Gross Income). Pou chak dediksyon ou chwazi, bay montan anyèl la. Ou ka mete jouk montan dediksyon maksimòm lan IRS pèmèt.
- ☐ Depans edikatè : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Sèten depans antrepriz rezèvis, aktè, oubyen fonksyonè renimere : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Dediksyon nan kont ekonomi medikal : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Frè demenajman pou manm ki nan fòs ame : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Dediktib nan taks anplwa endepandan : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Kontribisyon nan anplwa endepandan SEP, SIMPLE, e plan kalifye : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Dediksyon nan asirans medikal pou anplwa endepandan : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Penalite poutèt retrèt anvan lè nan kont depay : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Pwovizyon alimentantè peye apre yon divòs, separasyon, oubyen lòd yon tribinal ki te finalize anvan 1^{er} janvyè 2019 : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Dediksyon Individual Retirement Account (IRA) : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Dediksyon enterè sou prè etidyan (enterè sèlman, pa sou peman total) : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Okenn

REVNI ANYÈL

37. Ki montan total revni ou panse ou pral fè pou ane sivil sila?
38. Ki montan total ou panse ou pral fè pou pwochen ane sivil la, si l difèran?

MÈSI! Se tout sa nou bezwen konnen sou ou. Kontinye nan Etap 2 Moun 2 pou w ajoute yon lòt manm nan kòkay la, si l nesesè. Otreman, sote ale nan Etap 3 : Manm kòkay ki endyen ameriken oubyen natifnatal Alaska (AI / AN).

ETAP 2 Moun 2

1. Prenon, dezyèm prenon, non fanmi, e sifiks

2. Relasyon pou moun 1

Èske moun sa a abite avèk moun 1? ☐ Wi ☐ Non

Si se **non**, mete adrès la

3. Dat nesans (mm/dd/aaaa)

4. Ki sèks moun lan lè l fèt? ☐ Gason ☐ Fanm

An jeneral, se sèks sa ki te make sou sètifika nesans lan.

Fakiltatif : Konsilte enstriksyon yo pou Kesyon 5 jouk nan Kesyon 9 ki nan seksyon Moun 1 an.

5. Kisa ki pi byen dekri idantite jann moun lan alèkile? Chwazi jouk senk opsyon

☐ Gason ☐ Fanm ☐ Gason transjann / gason trans ☐ Transjann fanm / trans fanm

☐ Jannqueer (Jannkwir) / pa konfòm ak jann / pa binè / ni sèlman gason oubyen fanm

☐ Idantite jann lan pa site la Presize kilès tanpri ☐ Pa konnen ☐ Chwazi pa reponn

6. Kisa nan sa yo ki dekri oryantasyon seksyèl moun lan alèkile? Chwazi jouk senk opsyon.

☐ Dwat oubyen etewoseksyèl ☐ Lezbyèn oubyen gay (ge) ☐ Biseksyèl ☐ Queer (kwir), panseksyèl, oubyen pa twò si

☐ Oryantasyon seksyèl la pa make la Presize tanpri ☐ Pa konnen ☐ Chwazi pa reponn

7. Èske orijin oubyen antesedan moun sa a se espayòl oubyen laten?

☐ Wi, espayòl oubyen laten ☐ Non, pa espayòl oubyen laten ☐ Pa konnen ☐ Chwazi pa reponn

8. Ras (konsilte paj 27)

9. Etnisite (konsilte paj 27)

10. Èske moun sa a gen yon nimewo sekirite sosyal (SSN)? ☐ Wi ☐ Non (fakiltatif si w **pa p** fè aplikasyon)

Se pou n gen nimewo sekirite sosyal (SSN) chak moun k ap fè aplikasyon pou kouvèti medikal ki gen sosyal.

Pou enfòmasyon enpòtan sou SSN e kijan pou fè aplikasyon pou yon SSN, konsilte tanpri enstriksyon pou kesyon 10 nan seksyon moun 1.

Si se **wi**, ban nou nimewo a _____ - _____ - _____

Si se **non**, chwazi youn nan rezon ki annapre yo.

☐ Eksepsyon poutèt maladi ☐ Fèk fè aplikasyon ☐ Egzansyon poutèt pa sitwayen ameriken ☐ Egzansyon poutèt relijyon

Èske non ki sou aplikasyon sa a menm ak non ki sou nimewo sekirite sosyal moun sa a? ☐ Wi ☐ Non

Si se **non**, ki non ki make sou kat sekirite sosyal moun sa a?

Prenon, dezyèm prenon, non fanmi, e sifiks

11. Si moun sa resevwa yon kredi nan taks alavans pou prim (APTC), èske moun sa dakò pou l plen taks federal li pou ane taks li te resevwa kredi yo? ☐ Wi ☐ Non

Konsilte enstriksyon yo pou Kesyon 11 ki nan seksyon Moun 1 an.

Si se **wi**, tanpri, reponn kesyon a–d. Si se **non**, sote e kontinye ak kesyon d.

a. Èske moun sa marye ofisyèlman? ☐ Wi ☐ Non

Si se **non**, sote ale nan kesyon 11c.

Si se **wi**, make non konjwen an e dat nesans li. _____

b. Èske moun sa gen lentansyon plen taks li ansanm avèk konjwen l pou lane taks l ap fè aplikasyon an?

☐ Wi ☐ Non

c. Èske moun sa pral deklare yon depandan lè l plen taks federal li pou lane l ap fè aplikasyon an? ☐ Wi ☐ Non

Moun sa a pral deklare yon dediksyon pou egzansyon pèsònèl ou lè w plen taks federal ou pou tout moun ki site sou aplikasyon sila kòm depandan e ki enskri nan kouvèti Massachusetts Health Connector e ki gen prim li pou kouvèti peye an total oubyen an pati pa peman alavans. Site non e dat nesans depandan an / yo.

- d. Èske moun sa pral deklare depandan lè yon lòt moun plen taks federal li pou lane moun sa ap fè aplikasyon an? ☐ Wi ☐ Non
Si moun sa ap deklare kòm depandan nan taks federal lòt moun plen, sa gendwa anpeche moun lan resevwa kredi nan taks pou prim. Pa reponn **wi** pou kesyon sa a si moun sa se yon timoun ki poko gen 21 an e ki deklare nan taks yon paran ki pa gen lagad li. Si se **wi**, tanpri, site non moun k ap plen taks la. _____
Dat nesans moun k ap plen taks la _____
Ki relasyon moun sa pou moun k ap plen taks la? _____
Èske moun k ap plen taks la marye, ap plen taks ansanm? ☐ Wi ☐ Non
Si se **wi**, make non konjwen an e dat nesans li. _____
Kiyès lòt moun k ap plen taks la deklare kòm depandan? _____
- e. Èske moun sa ap plen taks apa poutèt li viktim abi domestik oubyen abandonman? ☐ Wi ☐ Non
-
12. Èske moun sa a ap fè aplikasyon pou kouvèti medikal e dantè? ☐ Wi ☐ Non
Si se **wi**, reponn tout kesyon ki annapre la. Si se **non**, reponn Kesyon 18 ak 19, epi ale nan **Enfòmasyon sou revni** ki sou paj 9.
-
13. Èske moun sa sitwayen Etazini Damerik oubyen yon nasyonal Etazini Damerik? ☐ Wi ☐ Non
Si se **wi**, èske moun sa a natiralize, derive, oubyen resevwa sitwayèn Etazini Damerik (pa fèt nan peyi Etazini Damerik)?
☐ Wi ☐ Non
Nimewo Alien _____ Nimewo natiralizasyon oubyen sètifika sitwayèn _____
-
14. Si moun sa a pa yon sitwayen Etazini Damerik, èske l gen estati imigrasyon ki admisib? ☐ Wi ☐ Non
Konsilte enstriksyon yo pou Kesyon 14 ki nan seksyon Moun 1 an.
- a. Si se **wi**, èske moun sa a gen yon papye imigrasyon? ☐ Wi ☐ Non
Dat ou resevwa estati a (mm/dd/aaaa) _____ (Pou viktim agresyon, mete dat petisyon an te otorize fè yon.)
Estati nan imigrasyon _____ Kalite dokiman imigrasyon _____
Chwazi youn oubyen plis estati e tip dokiman ki sou lis ki nan paj 27 la.
Nimewo idantifikasyon dokiman an _____ Nimewo Alien _____
Dat ekspirasyon paspò oubyen dokiman an (mm/dd/aaaa) _____ Ki peyi _____
- b. Èske moun sa a itilize menm non sou aplikasyon sa a ak non li te itilize pou l gen estati imigrasyon l? ☐ Wi ☐ Non
Si se **non**, ki non moun sa itilize? Prenon, dezyèm prenon, non fanmi, e sifiks _____
- c. Èske moun sa a rive Etazini Damerik apre 22 out 1996? ☐ Wi ☐ Non
- d. Èske moun sa a yon ansyen konbatan libere avèk onè oubyen nan sèvis aktif nan militè Etazini Damerik, oubyen konjwen oubyen pitit yon ansyen konbatan libere avèk onè oubyen yon manm nan sèvis aktif nan militè Etazini Damerik? ☐ Wi ☐ Non
- e. **Fakiltatif** : Èske moun sa a ☐ viktim yon trafik grav, ☐ yon konjwen, pitit, frè, sè, oubyen paran yon viktim trafik moun, ☐ yon konjwen ki viktim agresyon, oubyen ☐ yon pitit oubyen paran yon konjwen ki viktim agresyon?
-
15. Èske moun sa a abite avèk omwen yon timoun ki poko gen 19 an, e se moun sa a ki moun prensipal k ap okipe timoun sa a oubyen timoun sa yo? ☐ Wi ☐ Non
Non e dat nesans timoun lan oubyen timoun yo _____
-
16. Èske moun sa a ap viv Massachusetts, e èske l gen lentansyon abite isit la, menmsi l pa gen yon adrès fiks, oubyen èske l vin Massachusetts poutèt pwomès anplwa oubyen l ap chèche travay? ☐ Wi ☐ Non
Si moun sa a an vizit nan Massachusetts pou amizman pèsone oubyen pou resevwa swen medikal nan yon etablisman ki pa yon etablisman ki founi swen enfimye / enfimye, alò se pou reponn **non** pou kesyon sa a.
-
17. Èske moun sa a gen yon blesi, maladi, oubyen andikap (sa gen ladan pwoblèm sante mantal enkapasitan) ki dire oubyen ki prevwa pou l dire omwen 12 mwa? Si avèg devan lalwa, reponn **wi**. ☐ Wi ☐ Non
-
18. Èske moun sa a bezwen akomodman rezonab poutèt yon andikap oubyen yon blesi? ☐ Wi ☐ Non
Si se **wi**, ranpli rès aplikasyon sa a, sa gen ladan Sipleman C : Akomodman :
-
19. Èske moun sa a ansent? ☐ Wi ☐ Non
Si se **wi**, konbyen pitit li ansent? _____ Ki dat kouch la sipoze ye? _____
-

20. **Fakiltatif** Èske moun sa a gen kansè nan tete oubyen nan kòl matris? ☐ Wi ☐ Non (Règleman espesyal sou kouvèti gendwa an vigè.)
21. **Fakiltatif** Èske moun sa a pozitif pou VIH? ☐ Wi ☐ Non (MassHealth gen règleman espesyal pou kouvèti moun ki gen VIH.)
22. Èske moun sa a te janm nan *foster care*? ☐ Wi ☐ Non
- a. Si se **wi**, nan ki eta moun sa a te nan *foster care*? _____
- b. Èske moun sa a t ap resevwa swen medikal nan yon pwogram Medicaid? ☐ Wi ☐ Non

ENFÒMASYON SOU REVNI (Ou gendwa voye prè pou tout revni kòkay la ansanm ak aplikasyon sila.)

23. Èske moun sa a gen revni? ☐ Wi ☐ Non
Si moun sa a pa gen okenn revni, sote ale nan Kesyon 37.

ANPLWA | Si w bezwen plis plas, mete yon fèy papye apa.

24. **TRAVAY ALÈKILE 1** : Non e adrès konpayi travay la _____ ID# taks federal _____
25. a. Salè / poubwa (anvan taks) \$ _____ ☐ Ebdomadè ☐ Chak kenzen ☐ Defwa pa mwa ☐ Lemwa ☐ Trimestriyèl
☐ Anyèl (Soustrè tout dediksyon taks, tèlke prim asirans medikal ki pa takse.)
b. Dat revni a an vigè _____
26. Kantite èdtan travay an mwayèn chak SEMÈN _____
27. Èske moun sa a travay sezonye? ☐ Wi ☐ Non. Si se **wi**, nan ki mwa moun sa a travay nan yon lane sivil?
☐ Janvyè ☐ Fevriye ☐ Mas ☐ Avril ☐ Me ☐ Jen ☐ Jiyè ☐ Out ☐ Septanm ☐ Oktòb ☐ Novanm ☐ Desanm
28. **TRAVAY ALÈKILE 2** : Non e adrès konpayi travay la _____ ID# taks federal _____
29. a. Salè / poubwa (anvan taks) \$ _____ ☐ Ebdomadè ☐ Chak kenzen ☐ Defwa pa mwa ☐ Lemwa ☐ Trimestriyèl
☐ Anyèl (Soustrè tout dediksyon taks, tèlke prim asirans medikal ki pa takse.)
b. Dat revni a an vigè _____
30. Kantite èdtan travay an mwayèn chak SEMÈN _____
31. Èske moun sa a travay sezonye? ☐ Wi ☐ Non. Si se **wi**, nan ki mwa moun sa a travay nan yon lane sivil?
☐ Janvyè ☐ Fevriye ☐ Mas ☐ Avril ☐ Me ☐ Jen ☐ Jiyè ☐ Out ☐ Septanm ☐ Oktòb ☐ Novanm ☐ Desanm
32. **TRAVAY ENDEPANDAN** : Èske moun sa a travay endepandan? ☐ Wi ☐ Non
- a. Si se **wi**, ki kalite travay moun sa a fè? _____
- b. An mwayèn, ki montan revni nèt (pwofi oubyen pèt apre peman frè komèsyal yo) moun sa a ap gen chak mwa nan travay endepandan sa a? \$ _____ **pwofi** pa mwa oubyen \$ _____ **pèt** pa mwa?
- c. Konbyen èdtan moun sa a travay chak semèn? _____

LÒT REVNI

33. Chwazi tout sa ki koresponn yo. Mete kantite a e chak ki lè moun sa a resevwa l. **NOTE BYEN : Ou pa bezwen di n anyen sou pansyon alimantè pou timoun (child support), peman pou ansyen konbatan ki pa takse, revni sekirize siplemantè (Supplemental Security Income, SSI), pifò revni workers compensation.**
- ☐ Benefis sekirite sosyal \$ _____ Chak ki lè? _____
- ☐ Chomaj \$ _____ Chak ki lè? _____
- ☐ Retrèt oubyen pansyon \$ _____ Chak ki lè? _____ Sous _____
- ☐ Enterè, dividann, e revni nan lòt investisman \$ _____ Chak ki lè? _____
- ☐ Benefis federal pou ansyen konbatan \$ _____ Chak ki lè? _____
- ☐ Peman retrèt militè \$ _____ Chak ki lè? _____
- ☐ Pwovizyon alimantè ki resevwa \$ _____ Chak ki lè? _____
- Si moun sa a ap resevwa peman pwovizyon alimantè an vèti yon divòs, akò nan separasyon, oubyen lòd yon tribinal ki te finalize anvan 1^e janvyè 2019, mete montan peman sa yo la. \$ _____

- ☐ Lòt revni ki takse \$ _____ Chak ki lè? _____ Tip revni a _____
- ☐ Revni nèt nan lokasyon oubyen redevans : \$ _____ **pwofi** oubyen \$ _____ **pèt** Chak ki lè? _____
- ☐ Gen sou kapital : An mwayèn, ki kantite revni nèt oubyen pèt moun sa a ap gen nan gen sou kapital sa a chak mwa? \$ _____ **pwofi** oubyen \$ _____ **pèt**
- ☐ Revni nèt nan agrikilti e lapèch : \$ _____ **pwofi** oubyen \$ _____ **pèt** Konbyen èdtan chak semèn? _____
- ☐ Nan tè jwèt lotri e jwèt daza : \$ _____ Dat li an vigè _____
 Chak ki lè? ☐ Sèlman yon fwa ☐ Ebdomadè ☐ Chak kenzen ☐ Defwa pa mwa ☐ Chak mwa ☐ Chak lane
 Prim ki pa kach pa konte kòm prim loto e prim chans. Pa mete okenn pèt nan montan an.

REVNI KI INIK

34. Èske moun sa a resevwa revni oubyen èske l pral resevwa revni lane sivil sa a sou fòm yon grenn peman inik? ☐ Wi ☐ Non
 Yon egzanzp gendwa se peman pansyon inik.
 Si se **wi** : Tip _____ Montan \$ _____ Mwa li resevwa _____ Lane li resevwa _____
35. Èske moun sa a pral resevwa revni pwochen lane sivil la sou fòm yon grenn peman inik? ☐ Wi ☐ Non
 Si se **wi** : Tip _____ Montan \$ _____ Mwa li resevwa _____ Lane li resevwa _____

DEDIKSYON

36. Ki dediksyon li deklare lè l plen taks sou revni l?
- ☐ Konsilte enstriksyon yo pou Kesyon 36 ki nan seksyon Moun 1 an.
- ☐ Depans edikatè : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Sèten depans antrepriz rezèvis, aktè, oubyen fonksyonè renimere : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Dediksyon nan kont ekonomi medikal : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Frè demenajman pou manm ki nan fòs ame : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Dediktib nan taks anplwa endepandan : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Kontribisyon nan anplwa endepandan SEP, SIMPLE, e plan kalifye : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Dediksyon nan asirans medikal pou anplwa endepandan : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Penalite poutèt retrè anvan lè nan kont depay : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Pwovizyon alimantè peye apre yon divòs, separasyon, oubyen lòd yon tribinal ki te finalize anvan 1^{re} janvyè 2019 :
 Montan anyèl \$ _____
- ☐ Dediksyon Individual Retirement Account (IRA) : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Dediksyon enterè sou prè etidyan (enterè sèlman, pa sou peman total) : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Okenn

REVNI ANYÈL

37. Ki montan total revni moun sa a panse li pral fè pou ane sivil sila?
38. Ki montan total moun sa a panse li pral fè pou pwochen ane sivil la, si l diferan?

MÈSI! Se tout sa nou bezwen konnen sou moun sa a. Kontinye nan etap 2 moun 3 pou w ajoute yon lòt manm nan kòkay la, si l nesèsè. Otreman, sote ale nan etap 3 : Manm kòkay ki endyen ameriken oubyen natifnatal Alaska (AI / AN).

ETAP 2 Moun 3

1. Prenon, dezyèm prenon, non fanmi, e sifiks

2. Relasyon pou Moun 1 Relasyon pou Moun 2 Èske moun sa a abite avèk moun 1? ☐ Wi ☐ NonSi se **non**, bay adrès la.

3. Dat nesans (mm/dd/aaaa)

4. Ki sèks moun lan lè l fèt? ☐ Gason ☐ Fanm
An jeneral, se sèks sa ki te make sou sètifika nesans lan.**Fakiltatif** : Konsilte enstriksyon yo pou Kesyon 5 jouk nan Kesyon 9 ki nan seksyon Moun 1 an.

5. Kisa ki pi byen dekri idantite jann moun lan alèkile? Chwazi jouk senk opsyon

- ☐ Gason ☐ Fanm ☐ Gason transjann / gason trans ☐ Transjann fanm / trans fanm
☐ Jannqueer (Jannkwir) / pa konfòm ak jann / pa binè / ni sèlman gason oubyen fanm
☐ Idantite jann lan pa site la Presize kilès tanpri ☐ Pa konnen ☐ Chwazi pa reponn

6. Kisa nan sa yo ki dekri oryantasyon seksyèl moun lan alèkile? Chwazi jouk senk opsyon.

- ☐ Dwat oubyen etewoseksyèl ☐ Lezbyèn oubyen gay (ge) ☐ Biseksyèl ☐ Queer (kwir), panseksyèl, oubyen pa twò si
☐ Oryantasyon seksyèl la pa make la Presize tanpri ☐ Pa konnen ☐ Chwazi pa reponn

7. Èske orijin oubyen antesedan moun sa a se espayòl oubyen laten?

- ☐ Wi, espayòl oubyen laten ☐ Non, pa espayòl oubyen laten ☐ Pa konnen ☐ Chwazi pa reponn

8. Ras (konsilte paj 27)

9. Etnisite (konsilte paj 27)

10. Èske moun sa a gen yon nimewo sekirite sosyal (SSN)? ☐ Wi ☐ Non (fakiltatif si w **pa p** fè aplikasyon)

Se pou n gen nimewo sekirite sosyal (SSN) chak moun k ap fè aplikasyon pou kouvèti medikal ki gen sosyal.

Pou enfòmasyon enpòtan sou SSN e kijan pou fè aplikasyon pou SSN, konsilte tanpri enstriksyon pou kesyon 10 nan seksyon moun 1.Si se **wi**, ban nou nimewo a _____ - _____ - _____Si se **non**, chwazi youn nan rezon ki annapre yo.

- ☐ Eksepsyon poutèt maladi ☐ Fèk fè aplikasyon ☐ Egzansyon poutèt pa sitwayen ameriken ☐ Egzansyon poutèt relijyon

Èske non ki sou aplikasyon sa a menm ak non ki sou nimewo sekirite sosyal moun sa a? ☐ Wi ☐ NonSi se **non**, ki non ki make sou kat sekirite sosyal moun sa a?

Prenon, dezyèm prenon, non fanmi, e sifiks

11. Si moun sa resevwa yon kredi nan taks alavans pou prim (APTC), èske moun sa dakò pou l plen taks federal li pou ane taks li te resevwa kredi yo? ☐ Wi ☐ Non**Konsilte enstriksyon yo pou Kesyon 11 ki nan seksyon Moun 1 an.**Si se **wi**, tanpri, reponn kesyon a–d. Si se **non**, sote e kontinye ak kesyon d.a. Èske moun sa marye ofisyèlman? ☐ Wi ☐ NonSi se **non**, sote ale nan kesyon 11c.Si se **wi**, make non konjwen an e dat nesans li. _____

b. Èske moun sa gen lentansyon plen taks li ansanm avèk konjwen l pou lane taks l ap fè aplikasyon an?

☐ Wi ☐ Nonc. Èske moun sa pral deklare yon depandan lè l plen taks federal li pou lane l ap fè aplikasyon an? ☐ Wi ☐ Non

Ou pral deklare yon dediksyon pou egzanpsyon pèsònèl ou lè w plen taks federal ou pou tout moun ki site sou aplikasyon sila kòm depandan e ki enskri nan kouvèti Massachusetts Health Connector e ki gen prim li pou kouvèti peye an total oubyen an pati pa peman alavans. Site non e dat nesans depandan an / yo.

- d. Èske moun sa pral deklare depandan lè yon lòt moun plen taks federal li pou lane moun sa ap fè aplikasyon an? ☐ Wi ☐ Non
Si moun sa ap deklare kòm depandan nan taks federal lòt moun plen, sa gendwa anpeche moun lan resevwa kredi nan taks pou prim. Pa reponn **wi** pou kesyon sa a si moun sa se yon timoun ki poko gen 21 an e ki deklare nan taks yon paran ki pa gen lagad li. Si se **wi**, tanpri, site non moun k ap plen taks la. _____
Dat nesans moun k ap plen taks la _____
Ki relasyon moun sa pou moun k ap plen taks la? _____
Èske moun k ap plen taks la marye, ap plen taks ansanm? ☐ Wi ☐ Non
Si se **wi**, make non konjwen l e dat nesans li. _____
Kiyès lòt moun k ap plen taks la deklare kòm depandan? _____
- e. Èske moun sa ap plen taks apa poutèt li viktim abi domestik oubyen abandonman? ☐ Wi ☐ Non
12. Èske moun sa a ap fè aplikasyon pou kouvèti medikal e dantè? ☐ Wi ☐ Non
Si se **wi**, reponn tout kesyon ki annapre la. Si se **non**, reponn Kesyon 18 ak 19, epi ale nan **Enfòmasyon sou revni**.
13. Èske moun sa sitwayen Etazini Damerik oubyen yon nasyonal Etazini Damerik? ☐ Wi ☐ Non
Si se **wi**, èske moun sa a natirize, derive, oubyen resevwa sitwayènte Etazini Damerik (pa fèt nan peyi Etazini Damerik)?
☐ Wi ☐ Non
Nimewo Alien _____ Nimewo natirizasyon oubyen sètifika sitwayènte _____
14. Si moun sa a pa yon sitwayen Etazini Damerik, èske l gen estati imigrasyon ki admisib? ☐ Wi ☐ Non
Konsilte enstriksyon yo pou Kesyon 14 ki nan seksyon Moun 1 an.
- a. Si se **wi**, èske moun sa a gen yon papye imigrasyon? ☐ Wi ☐ Non
Dat ou resevwa estati a (mm/dd/aaaa) _____ (Pou viktim agresyon, mete dat petisyon an te otorize fè yon.)
Estati nan imigrasyon _____ Kalite dokiman imigrasyon _____
Chwazi youn oubyen plis estati e tip dokiman ki sou lis ki nan paj 27 la.
Nimewo idantifikasyon dokiman an _____ Nimewo Alien _____
Dat ekspirasyon paspò oubyen dokiman an (mm/dd/aaaa) _____ Ki peyi _____
- b. Èske moun sa a itilize menm non sou aplikasyon sa a ak non li te itilize pou estati imigrasyon l? ☐ Wi ☐ Non
Si se **non**, ki non moun sa itilize? Prenon, dezyèm prenon, non fanmi, e sifiks _____
- c. Èske moun sa a rive Etazini Damerik apre 22 out 1996? ☐ Wi ☐ Non
- d. Èske moun sa a yon ansyen konbatan libere avèk onè oubyen nan sèvis aktif nan militè Etazini Damerik, oubyen konjwen oubyen pitit yon ansyen konbatan libere avèk onè oubyen yon manm nan sèvis aktif nan militè Etazini Damerik? ☐ Wi ☐ Non
- e. **Fakiltatif** : Èske moun sa a ☐ viktim yon trafik grav , ☐ yon konjwen, pitit, frè, sè, oubyen paran yon viktim trafik moun ,
☐ yon konjwen ki viktim agresyon , oubyen ☐ pitit oubyen paran yon konjwen ki viktim agresyon?
15. Èske moun sa a abite avèk omwen yon timoun ki poko gen 19 an, e se moun sa a ki moun prensipal k ap okipe timoun sa a oubyen timoun yo? ☐ Wi ☐ Non
Non e dat nesans timoun lan oubyen timoun yo _____
16. Èske moun sa a ap viv Massachusetts, e èske l gen lentansyon abite isit la, menmsi l pa gen yon adrès fiks, oubyen èske l vin Massachusetts poutèt pwomès anplwa oubyen l ap chèche travay? ☐ Wi ☐ Non
Si moun sa a an vizit nan Massachusetts pou amizman pèsone oubyen pou resevwa swen medikal nan yon etablisman ki pa yon etablisman ki founi swen enfimye / enfimye, alò se pou reponn **non** pou kesyon sa a.
17. Èske moun sa a gen yon blesi, maladi, oubyen andikap (sa gen ladan pwoblèm sante mantal enkapasitan) ki dire oubyen ki prevwa pou l dire omwen 12 mwa? Si avèg devan lalwa, reponn **wi**. ☐ Wi ☐ Non
18. Èske moun sa a bezwen akomodman rezonab poutèt yon andikap oubyen yon blesi? ☐ Wi ☐ Non
Si se **wi**, ranpli rès aplikasyon sa a, sa gen ladan Sipleman C : Akomodman :
19. Èske moun sa a ansent? ☐ Wi ☐ Non
Si se **wi**, konbyen pitit li ansent? _____ Ki dat kouch la sipoze ye? _____

20. **Fakiltatif** Èske moun sa a gen kansè nan tete oubyen nan kòl matris? ☐ Wi ☐ Non (Règleman espesyal sou kouvèti gendwa an vigè.)
21. **Fakiltatif** Èske moun sa a pozitif pou VIH? ☐ Wi ☐ Non (MassHealth gen règleman espesyal pou kouvèti moun ki gen VIH.)
22. Èske moun sa a te janm nan *foster care*? ☐ Wi ☐ Non
- a. Si se **wi**, nan ki eta moun sa a te nan *foster care*? _____
- b. Èske moun sa a t ap resevwa swen medikal nan yon pwogram Medicaid? ☐ Wi ☐ Non

ENFÒMASYON SOU REVNI (Ou gendwa voye prè pou tout revni kòkay la ansanm ak aplikasyon sila.)

23. Èske moun sa a gen revni? ☐ Wi ☐ Non
Si moun sa a pa gen okenn revni, sote ale nan Kesyon 37.

ANPLWA | Si w bezwen plis plas, mete yon fèy papye apa.

- | | |
|--|------------------|
| 24. TRAVAY ALÈKILE 1 : Non e adrès konpayi travay la | ID# taks federal |
| 25. a. Salè / poubwa (anvan taks) \$ _____ ☐ Ebdomadè ☐ Chak kenzen ☐ Defwa pa mwa ☐ Lemwa ☐ Trimestriyèl
☐ Anyèl (Soustrè tout dediksyon taks, tèlke prim asirans medikal ki pa takse.)
b. Dat revni a an vigè _____ | |
| 26. Kantite èdtan travay an mwayèn chak SEMÈN _____ | |
| 27. Èske moun sa a travay sezonye? ☐ Wi ☐ Non. Si se wi , nan ki mwa moun sa a travay nan yon lane sivil?
☐ Janvyè ☐ Fevriye ☐ Mas ☐ Avril ☐ Me ☐ Jen ☐ Jiyè ☐ Out ☐ Septanm ☐ Oktòb ☐ Novanm ☐ Desanm | |
| 28. TRAVAY ALÈKILE 2 : Non e adrès konpayi travay la | ID# taks federal |
| 29. a. Salè / poubwa (anvan taks) \$ _____ ☐ Ebdomadè ☐ Chak kenzen ☐ Defwa pa mwa ☐ Lemwa ☐ Trimestriyèl
☐ Anyèl (Soustrè tout dediksyon taks, tèlke prim asirans medikal ki pa takse.)
b. Dat revni a an vigè _____ | |
| 30. Kantite èdtan travay an mwayèn chak SEMÈN _____ | |
| 31. Èske moun sa a travay sezonye? ☐ Wi ☐ Non. Si se wi , nan ki mwa moun sa a travay nan yon lane sivil?
☐ Janvyè ☐ Fevriye ☐ Mas ☐ Avril ☐ Me ☐ Jen ☐ Jiyè ☐ Out ☐ Septanm ☐ Oktòb ☐ Novanm ☐ Desanm | |
| 32. TRAVAY ENDEPANDAN : Èske moun sa a travay endepandan? ☐ Wi ☐ Non | |
| a. Si se wi , ki kalite travay moun sa a fè? _____ | |
| b. An mwayèn, ki montan revni nèt (pwofi oubyen pèt apre peman frè komèsyal yo) moun sa a ap gen chak mwa nan travay endepandan sa a \$ _____ pwofi pa mwa oubyen \$ _____ pèt pa mwa? | |
| c. Konbyen èdtan moun sa a travay chak semèn? _____ | |

LÒT REVNI

33. Chwazi tout sa ki koresponn yo. Mete kantite a e chak ki lè moun sa a resevwa l. **NOTE BYEN : Ou pa bezwen di n anyen sou pansyon alimantè pou timoun (child support), peman ki ansyen konbatan ki pa takse, revni sekirize sipleman (Supplemental Security Income, SSI), pifò revni workers compensation.**
- ☐ Benefis sekirite sosyal \$ _____ Chak ki lè? _____
- ☐ Chomaj \$ _____ Chak ki lè? _____
- ☐ Retrèt oubyen pansyon \$ _____ Chak ki lè? _____ Sous _____
- ☐ Enterè, dividann, e revni nan lòt envestisman \$ _____ Chak ki lè? _____
- ☐ Benefis federal pou ansyen konbatan \$ _____ Chak ki lè? _____
- ☐ Peman retrèt militè \$ _____ Chak ki lè? _____
- ☐ Pwovizyon alimantè ki resevwa \$ _____ Chak ki lè? _____
- Si moun sa a ap resevwa peman pwovizyon alimantè an vèti yon divòs, akò nan separasyon, oubyen lòd yon tribinal ki te finalize anvan 1^e janvyè 2019, mete montan peman sa yo la. \$ _____

- ☐ Lòt revni ki takse \$ _____ Chak ki lè? _____ Tip revni a _____
- ☐ Revni nèt nan lokasyon oubyen redevans : \$ _____ **pwofi** oubyen \$ _____ **pèt** Chak ki lè? _____
- ☐ Gen sou kapital : An mwayèn, ki kantite revni nèt oubyen pèt moun sa a ap gen nan gen sou kapital sa a chak mwa? \$ _____ **pwofi** oubyen \$ _____ **pèt**
- ☐ Revni nèt nan agrikilti e lapèch : \$ _____ **pwofi** oubyen \$ _____ **pèt** Konbyen èdtan chak semèn? _____
- ☐ Nan tèt jwèt lotri e jwèt daza : \$ _____ Dat li an vigè _____
 Chak ki lè? ☐ Sèlman yon fwa ☐ Ebdomadè ☐ Chak kenzèn ☐ Defwa pa mwa ☐ Chak mwa ☐ Chak lane
 Prim ki pa kach pa konte kòm prim loto e prim chans. Pa mete okenn pèt nan montan an.

REVNI KI INIK

34. Èske moun sa a resevwa revni oubyen èske l pral resevwa revni lane sivil sa a sou fòm yon grenn peman inik? ☐ Wi ☐ Non
 Yon egzanzp gendwa se peman pansyon inik.
 Si se **wi** : Tip _____ Montan \$ _____ Mwa li resevwa _____ Lane li resevwa _____
35. Èske moun sa a pral resevwa revni pwochen lane sivil la sou fòm yon grenn peman? ☐ Wi ☐ Non
 Si se **wi** : Tip _____ Montan \$ _____ Mwa li resevwa _____ Lane li resevwa _____

DEDIKSYON

36. Ki dediksyon li deklare lè l plen taks sou revni l?
- ☐ **Konsilte enstriksyon yo pou Kesyon 36 ki nan seksyon Moun 1 an.**
- ☐ Depans edikatè : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Sèten depans antrepriz rezèvis, aktè, oubyen fonksyonè renimere : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Dediksyon nan kont ekonomi medikal : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Frè demenajman pou manm ki nan fòs ame : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Dediktib nan taks anplwa endepandan : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Kontribisyon nan anplwa endepandan SEP, SIMPLE, e plan kalifye : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Dediksyon nan asirans medikal pou anplwa endepandan : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Penalite poutèt retrè anvan lè nan kont depay : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Pwovizyon alimentantè peye apre yon divòs, separasyon, oubyen lòd yon tribinal ki te finalize anvan 1^{ve} janvyè 2019 :
 Montan anyèl \$ _____
- ☐ Dediksyon Individual Retirement Account (IRA) : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Dediksyon enterè sou prè etidyan (enterè sèlman, pa sou peman total) : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Okenn

REVNI ANYÈL

37. Ki montan total revni moun sa a panse li pral fè pou ane sivil sila?
38. Ki montan total moun sa a panse li pral fè pou pwochen ane sivil la, si l diferan?

MÈSI! Se tout sa nou bezwen konnen sou moun sa a. Kontinye nan etap 2 moun 4 pou w ajoute yon lòt manm nan kòkay la, si l nesè. Otreman, sote ale nan etap 3 : Manm kòkay ki endyen ameriken oubyen natifnatal Alaska (AI / AN).

ETAP 2 Moun 4 (si gen plis pase 4 moun, sa se Moun ____)

Si w gen pou w mete plis pase kat moun nan aplikasyon sila, se pou w rale oubyen fè fotokopi paj ki pa gen anyen ekri sou li pou Etap 2 Moun 4 la ANVAN w ranpli paj yo. Lè w ap ranpli paj siplemantè yo, asire tanpri ou di n sou aplikasyon an ki relasyon chak moun gen youn pou lòt.

1. Prenon, dezyèm prenon, non fanmi, e sifiks

2. Relasyon pou Moun 1

Relasyon pou Moun 2

Relasyon pou Moun 3

Èske moun sa a abite avèk moun 1? ☐ Wi ☐ Non

Si se **non**, bay adrès la.

3. Dat nesans (mm/dd/aaaa)

4. Ki sèks moun lan lè l fèt? ☐ Gason ☐ Fanm

An jeneral, se sèks sa ki te make sou sètifika nesans lan.

Fakiltatif : Konsilte enstriksyon yo pou Kesyon 5 jouk nan Kesyon 9 ki nan seksyon Moun 1 an.

5. Kisa ki pi byen dekri idantite jann moun lan alèkile? Chwazi jouk senk opsyon

☐ Gason ☐ Fanm ☐ Gason transjann / gason trans ☐ Transjann fanm / trans fanm

☐ Jannqueer (Jannkwir) / pa konfòm ak jann / pa binè / ni sèlman gason oubyen fanm

☐ Idantite jann lan pa site la Presize kilès tanpri _____ ☐ Pa konnen ☐ Chwazi pa reponn

6. Kisa nan sa yo ki dekri oryantasyon seksyèl moun lan alèkile? Chwazi jouk senk opsyon.

☐ Dwat oubyen etewoseksyèl ☐ Lezbyèn oubyen gay (ge) ☐ Biseksyèl ☐ Queer (kwir), panseksyèl, oubyen pa twò si

☐ Oryantasyon seksyèl la pa make la Presize tanpri _____ ☐ Pa konnen ☐ Chwazi pa reponn

7. Èske orijin oubyen antesedan moun sa a se espayòl oubyen laten?

☐ Wi, espayòl oubyen laten ☐ Non, pa espayòl oubyen laten ☐ Pa konnen ☐ Chwazi pa reponn

8. Ras (konsilte paj 27)

9. Etnisite (konsilte paj 27)

10. Èske moun sa a gen yon nimewo sekirite sosyal (SSN)? ☐ Wi ☐ Non (fakiltatif si w **pa p** fè aplikasyon)

Se pou n gen nimewo sekirite sosyal (SSN) chak moun k ap fè aplikasyon pou kouvèti medikal ki gen sosyal.

Pou enfòmasyon enpòtan sou SSN e kòman pou fè aplikasyon pou SSN, konsilte tanpri enstriksyon pou kesyon 10 nan seksyon moun 1.

Si se **wi**, ban nou nimewo a _____ - _____ - _____

Si se **non**, chwazi youn nan rezon ki annapre yo.

☐ Eksepsyon poutèt maladi ☐ Fèk fè aplikasyon ☐ Egzansyon poutèt pa sitwayen ameriken ☐ Egzansyon poutèt relijyon

Èske non ki sou aplikasyon sa a menm ak non ki sou nimewo sekirite sosyal moun sa a? ☐ Wi ☐ Non

Si se **non**, ki non ki make sou kat sekirite sosyal moun sa a?

Prenon, dezyèm prenon, non fanmi, e sifiks

11. Si moun sa resevwa yon kredi nan taks alavans pou prim (APTC), èske moun sa dakò pou l plen taks federal li pou ane taks li te resevwa kredi yo? ☐ Wi ☐ Non

Konsilte enstriksyon yo pou Kesyon 11 ki nan seksyon Moun 1 an.

Si se **wi**, tanpri, reponn kesyon a–d. Si se **non**, sote e kontinye ak kesyon d.

a. Èske moun sa marye ofisyèlman? ☐ Wi ☐ Non

Si se **non**, sote ale nan kesyon 11c.

Si se **wi**, make non konjwen w lan e dat nesans li. _____

b. Èske moun sa gen lentansyon plen taks li ansanm avèk konjwen l pou lane taks l ap fè aplikasyon an?

☐ Wi ☐ Non

c. Èske moun sa pral deklare yon depandan lè l plen taks federal li pou lane l ap fè aplikasyon an? ☐ Wi ☐ Non

Moun sa a ap deklare yon dediksyon pou egzanpsyon pèsònèl ou lè w plen taks federal ou pou tout moun ki site sou aplikasyon sila kòm depandan e ki enskri nan kouvèti Massachusetts Health Connector e ki gen prim li pou kouvèti peye an total oubyen an pati pa peman alavans. Site non e dat nesans depandan an / yo.

- d. Èske moun sa pral deklare depandan lè yon lòt moun plen taks federal li pou lane moun sa ap fè aplikasyon an? ☐ Wi ☐ Non
Si moun sa ap deklare kòm depandan nan taks federal lòt moun plen, sa gendwa anpeche moun lan resevwa kredi nan taks pou prim. Pa reponn **wi** pou kesyon sa a si moun sa se yon timoun ki poko gen 21 an e ki deklare nan taks yon paran ki pa gen lagad li. Si se **wi**, tanpri, site non moun k ap plen taks la. _____

Dat nesans moun k ap plen taks la _____

Ki relasyon moun sa pou moun k ap plen taks la? _____

Èske moun k ap plen taks la marye, ap plen taks ansanm? ☐ Wi ☐ Non

Si se **wi**, make non konjwen an e dat nesans li. _____

Kiyès lòt moun k ap plen taks la deklare kòm depandan? _____

- e. Èske moun sa ap plen taks apa poutèt li viktim abi domestik oubyen abandonman? ☐ Wi ☐ Non

12. Èske moun sa a ap fè aplikasyon pou kouvèti medikal e dantè? ☐ Wi ☐ Non

Si se **wi**, reponn tout kesyon ki annapre la. Si se **non**, reponn Kesyon 18 ak 19, epi ale nan **Enfòmasyon sou revni**.

13. Èske moun sa sitwayen Etazini Damerik oubyen yon nasyonal Etazini Damerik? ☐ Wi ☐ Non

Si se **wi**, èske moun sa a natirize, derive, oubyen resevwa sitwayènte Etazini Damerik (pa fèt nan peyi Etazini Damerik)?

☐ Wi ☐ Non

Nimewo Alien. _____ Nimewo natirizasyon oubyen sètifika sitwayènte _____

14. Si moun sa a pa yon sitwayen Etazini Damerik, èske l gen estati imigrasyon ki admisib? ☐ Wi ☐ Non

Konsilte enstriksyon yo pou Kesyon 14 ki nan seksyon Moun 1 an.

- a. Si se **wi**, èske moun sa a gen yon papyè imigrasyon? ☐ Wi ☐ Non

Dat ou resevwa estati a (mm/dd/aaaa) _____ (Pou viktim agresyon, mete dat petisyon an te otorize fè yon.)

Estat nan imigrasyon _____ Kalite dokiman imigrasyon _____

Chwazi youn oubyen plis estati e tip dokiman ki sou lis ki nan paj 27 la.

Nimewo idantifikasyon dokiman an _____ Nimewo Alien _____

Dat ekspirasyon paspò oubyen dokiman an (mm/dd/aaaa) _____ Ki peyi _____

- b. Èske moun sa a itilize menm non sou aplikasyon sa a ak non li te itilize pou estati imigrasyon l? ☐ Wi ☐ Non

Si se **non**, ki non moun sa itilize? Prenon, dezyèm prenon, non fanmi, e sifiks _____

- c. Èske moun sa a rive Etazini Damerik apre 22 out 1996? ☐ Wi ☐ Non

- d. Èske moun sa a yon ansyen konbatan libere avèk onè oubyen nan sèvis aktif nan militè Etazini Damerik, oubyen konjwen oubyen pitit yon ansyen konbatan libere avèk onè oubyen yon manm nan sèvis aktif nan militè Etazini Damerik? ☐ Wi ☐ Non

- e. **Fakiltatif** : Èske moun sa a yon ☐ viktim yon trafik grav, ☐ yon konjwen, pitit, frè, sè, oubyen paran yon viktim trafik moun, ☐ yon konjwen ki viktim agresyon, oubyen ☐ yon pitit oubyen paran yon konjwen ki viktim agresyon?

15. Èske moun sa a abite avèk omwen yon timoun ki poko gen 19 an, e se moun sa a ki moun prensipal k ap okipe timoun sa a oubyen timoun sa yo? ☐ Wi ☐ Non

Non e dat nesans timoun lan oubyen timoun yo _____

16. Èske moun sa a ap viv Massachusetts, e èske l gen lentansyon abite isit la, menmsi l pa gen yon adrès fiks, oubyen èske l vin Massachusetts poutèt pwomès anplwa oubyen l ap chèche travay? ☐ Wi ☐ Non

Si moun sa a an vizit nan Massachusetts pou amizman pèsònèl oubyen pou resevwa swen medikal nan yon etablisman ki pa yon etablisman ki founi swen enfimye / enfimye, alò se pou reponn **non** pou kesyon sa a.

17. Èske moun sa a gen yon blesi, maladi, oubyen andikap (sa gen ladan pwoblèm sante mantal enkapasitan) ki dire oubyen ki prevwa pou l dire omwen 12 mwa? Si avèg devan lalwa, reponn **wi**. ☐ Wi ☐ Non

18. Èske moun sa a bezwen akomodman rezonab poutèt yon andikap oubyen yon blesi? ☐ Wi ☐ Non

Si se **wi**, ranpli rès aplikasyon sa a, sa gen ladan Sipleman C : Akomodman :

19. Èske moun sa a ansent? ☐ Wi ☐ Non

Si se **wi**, konbyen pitit li ansent? _____ Ki dat kouch la sipoze ye? _____

20. **Fakiltatif** Èske moun sa a gen kansè nan tete oubyen nan kòl matris? ☐ Wi ☐ Non (Règleman espesyal sou kouvèti gendwa an vigè.)
21. **Fakiltatif** Èske moun sa a pozitif pou VIH? ☐ Wi ☐ Non (MassHealth gen règleman espesyal pou kouvèti moun ki gen VIH.)
22. Èske moun sa a te janm nan *foster care*? ☐ Wi ☐ Non
- a. Si se **wi**, nan ki eta moun sa a te nan *foster care*? _____
- b. Èske moun sa a t ap resevwa swen medikal nan yon pwogram Medicaid? ☐ Wi ☐ Non

ENFÒMASYON SOU REVNI (Ou gendwa voye prèk pou tout revni kòkay la ansanm ak aplikasyon sila.)

23. Èske moun sa a gen revni? ☐ Wi ☐ Non
Si moun sa a pa gen okenn revni, sote ale nan Kesyon 37.

ANPLWA | Si w bezwen plis plas, mete yon fèy papye apa.

24. **TRAVAY ALÈKILE 1** : Non e adrès konpayi travay la ID# taks federal
25. a. Salè / poubwa (anvan taks) \$ _____ ☐ Ebdomadè ☐ Chak kenzen ☐ Defwa pa mwa ☐ Lemwa ☐ Trimestriyèl
☐ Anyèl (Soustrè tout dediksyon taks, tèlke prim asirans medikal ki pa takse.)
b. Dat revni a an vigè _____
26. Kantite èdtan travay an mwayèn chak SEMÈN _____
27. Èske moun sa a travay sezonye? ☐ Wi ☐ Non. Si se **wi**, nan ki mwa moun sa a travay nan yon lane sivil?
☐ Janvyè ☐ Fevriye ☐ Mas ☐ Avril ☐ Me ☐ Jen ☐ Jiyè ☐ Out ☐ Septanm ☐ Oktòb ☐ Novanm ☐ Desanm
28. **TRAVAY ALÈKILE 2** : Non e adrès konpayi travay la ID# taks federal
29. a. Salè / poubwa (anvan taks) \$ _____ ☐ Ebdomadè ☐ Chak kenzen ☐ Defwa pa mwa ☐ Lemwa ☐ Trimestriyèl
☐ Anyèl (Soustrè tout dediksyon taks, tèlke prim asirans medikal ki pa takse.)
b. Dat revni a an vigè _____
30. Kantite èdtan travay an mwayèn chak SEMÈN _____
31. Èske moun sa a travay sezonye? ☐ Wi ☐ Non. Si se **wi**, nan ki mwa moun sa a travay nan yon lane sivil?
☐ Janvyè ☐ Fevriye ☐ Mas ☐ Avril ☐ Me ☐ Jen ☐ Jiyè ☐ Out ☐ Septanm ☐ Oktòb ☐ Novanm ☐ Desanm
32. **TRAVAY ENDEPANDAN** : Èske moun sa a travay endepandan? ☐ Wi ☐ Non
- a. Si se **wi**, ki kalite travay moun sa a fè? _____
- b. An mwayèn, ki montan revni nèt (pwofi oubyen pèt apre peman frè komèsyal yo) moun sa a ap gen chak mwa nan travay endepandan sa a? \$ _____ **pwofi** pa mwa oubyen \$ _____ **pèt** pa mwa?
- c. Konbyen èdtan moun sa a travay chak semèn? _____

LÒT REVNI

33. Chwazi tout sa ki koresponn yo. Mete kantite a e chak ki lè moun sa a resevwa l. **NOTE BYEN : Ou pa bezwen di n anyen sou pansyon alimantè pou timoun (child support), peman ki ansyen konbatan ki pa takse, revni sekirize sipleman (Supplemental Security Income, SSI), pifò revni workers compensation.**
- ☐ Benefis sekirite sosyal \$ _____ Chak ki lè? _____
- ☐ Chomaj \$ _____ Chak ki lè? _____
- ☐ Retrèt oubyen pansyon \$ _____ Chak ki lè? _____ Sous _____
- ☐ Enterè, dividann, e revni nan lòt envestisman \$ _____ Chak ki lè? _____
- ☐ Benefis federal pou ansyen konbatan \$ _____ Chak ki lè? _____
- ☐ Peman retrèt militè \$ _____ Chak ki lè? _____
- ☐ Pwovizyon alimantè ki resevwa \$ _____ Chak ki lè? _____
- Si moun sa a ap resevwa peman pwovizyon alimantè an vèti yon divòs, akò nan separasyon, oubyen lòd yon tribinal ki te finalize anvan 1^e janvyè 2019, mete montan peman sa yo la. \$ _____

- ☐ Lòt revni ki takse \$ _____ Chak ki lè? _____ Tip revni a _____
- ☐ Revni nèt nan lokasyon oubyen redevans : \$ _____ **pwofi** oubyen \$ _____ **pèt** Chak ki lè? _____
- ☐ Gen sou kapital : An mwayèn, ki kantite revni nèt oubyen pèt moun sa a ap gen nan gen sou kapital sa a chak mwa? \$ _____ **pwofi** oubyen \$ _____ **pèt**
- ☐ Revni nèt nan agrikilti e lapèch : \$ _____ **pwofi** oubyen \$ _____ **pèt** Konbyen èdtan chak semèn? _____
- ☐ Nan tèt jwèt lotri e jwèt daza : \$ _____ Dat li an vigè _____
Chak ki lè? ☐ Sèlman yon fwa ☐ Ebdomadè ☐ Chak kenzen ☐ Defwa pa mwa ☐ Chak mwa ☐ Chak lane
Prim ki pa kach pa konte kòm prim loto e prim chans. Pa mete okenn pèt nan montan an.

REVNI KI INIK

34. Èske moun sa a resevwa revni oubyen èske l pral resevwa revni lane sivil sa a sou fòm yon grenn peman inik? ☐ Wi ☐ Non
Yon egzanzp gendwa se peman pansyon inik.
Si se **wi** : Tip _____ Montan \$ _____ Mwa li resevwa _____ Lane li resevwa _____
35. Èske moun sa a pral resevwa revni pwochen lane sivil la sou fòm yon grenn peman? ☐ Wi ☐ Non
Si se **wi** : Tip _____ Montan \$ _____ Mwa li resevwa _____ Lane li resevwa _____

DEDIKSYON

36. Ki dediksyon li deklare lè l plen taks sou revni l?
- ☐ **Konsilte enstriksyon yo pou Kesyon 36 ki nan seksyon Moun 1 an.**
- ☐ Depans edikatè : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Sèten depans antrepriz rezèvis, aktè, oubyen fonksyonè renimere : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Dediksyon nan kont ekonomi medikal : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Frè demenajman pou manm ki nan fòs ame : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Dediktib nan taks anplwa endepandan : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Kontribisyon nan anplwa endepandan SEP, SIMPLE, e plan kalifye : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Dediksyon nan asirans medikal pou anplwa endepandan : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Penalite poutèt retrè anvan lè nan kont depay : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Pwovizyon alimantè peye apre yon divòs, separasyon, oubyen lòd yon tribinal ki te finalize anvan 1^{ve} janvyè 2019 :
Montan anyèl \$ _____
- ☐ Dediksyon Individual Retirement Account (IRA) : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Dediksyon enterè sou prè etidyan (enterè sèlman, pa sou peman total) : Montan anyèl \$ _____
- ☐ Okenn

REVNI ANYÈL

37. Ki montan total revni moun sa a panse li pral fè pou ane sivil sila?
38. Ki montan total moun sa a panse li pral fè pou pwochen ane sivil la, si l diferan?

MÈSI! Se tout sa nou bezwen konnen sou moun sa a. Tanpri, sote ale nan etap 3 : Manm kòkay ki endyen ameriken oubyen natifnatal Alaska (AI / AN).

ETAP 3 Manm kòkay ki endyen ameriken oubyen natifnatal Alaska (AI / AN)

Èske oumenm oubyen yon lòt moun nan kòkay ou a se endyen ameriken oubyen natifnatal Alaska? ☐ Wi ☐ Non

Si se **non**, sote ale nan etap 4. Si se **wi**, ranpli rès aplikasyon sa a, sa gen ladan **Sipleman B : Manm kòkay ki endyen ameriken oubyen natifnatal Alaska**.

ETAP 4 Fakti medikal anvan

Èske oumenm oubyen lòt moun sou aplikasyon sa a gen fakti pou sèvis medikal nou resevwa nan twa mwa anvan n soumèt aplikasyon sa a?
☐ Wi ☐ Non

Si se **wi**, MassHealth gendwa ka peye pou fakti sa yo depi w te admisib pandan peryòd tan ki mande a. Ou gendwa gen pou w bay MassHealth prèv sou revni, konbyen moun nan fanmi a, adrès, andikap, gwoès, oubyen asirans medikal pandan peryòd tan ki mande a. Tanpri, site annapre a tout moun k ap mande peman pou fakti medikal anvan.

Non	Premye dat ki mande a	Chanjman nan sikonstans pou peryòd tan sa a? ☐ Wi ☐ Non
Non	Premye dat ki mande a	Chanjman nan sikonstans pou peryòd tan sa a? ☐ Wi ☐ Non

ETAP 5 Kouvèti medikal kòkay ou a

Règleman MassHealth egzije manm yo jwenn e kenbe asirans medikal ki disponib, sa gen ladan asirans medikal ki disponib nan travay la. Pou detèmine admisiblite kontini nan MassHealth pou oumenm e moun nan kòkay ou a, nou gendwa mande oumenm e konpayi kote w ap travay la voye enfòmasyon siplemantè sou aksè ou genyen nan kouvèti asirans medikal nan travay la. Pou n konfime enfòmasyon sa yo, nou gendwa pataje tou enfòmasyon sou manm kòkay ou yo e sou ou bay konpayi kote w ap travay yo e/oubyen asirè medikal yo. Ou dwe kolabore e founi enfòmasyon nesesè yo pou kontinye admisib, sa gen ladan prèv pou jwenn oubyen kenbe asirans medikal ki disponib, oubyen benefis MassHealth ou yo gendwa kanpe. Konsilte livrè manm lan pou enfòmasyon siplemantè.

1. Èske gen moun sou aplikasyon sa a ki resevwa **òf** kouvèti medikal nan yon travay men **PA ENSKRI** nan li? ☐ Wi ☐ Non
Reponn **wi**, menmsi asirans sa a pou yon lòt moun, tankou yon konjwen, menmsi moun lan pa viv nan kòkay la. Si se **wi**, w ap gen pou w ranpli e mete **Sipleman A : Kouvèti medikal nan yon travay**, e rès aplikasyon sa a.

Non moun ki resevwa òf asirans lan _____

Èske sa yon plan benefis anplwaye leta? ☐ Wi ☐ Non

2. Èske yon moun swa kalifye pou oswa **enskri** nan nenpòt nan kalite kouvèti medikal ki annapre la yo? ☐ Wi ☐ Non
Si se **wi**, mete yon tchèk sou kalite kouvèti a e ekri non moun lan / yo akote chak kouvèti li genyen.
Reponn **wi**, menmsi asirans sa a pou yon lòt moun, tankou yon konjwen, menmsi moun lan pa viv nan kòkay la.

- ☐ Enskri **Medicare** oubyen kalifye pou yon plan Medicare Part A san prim.

Non moun ki kouvri a oubyen ki kouvri yo _____

Dat li kòmanse _____ Dat li fini _____ Medicare ID # _____

- ☐ Kalifye pou **Peace Corps** benefis medikal Dat li kòmanse _____ Dat li fini _____

Non moun ki kouvri a / yo _____

- ☐ Kalifye pou **TRICARE** oubyen pou yon pwogram federal pou benefis medikal anplwaye.

Dat li kòmanse _____ Dat li fini _____

Non moun ki kouvri a / yo _____

Polis # oubyen ID manm _____

- ☐ Enskri nan yon **pwogram federal Veterans Affairs (VA)** Dat li kòmanse _____ Dat li fini _____

Non moun ki kouvri a / yo _____

- ☐ **MassHealth**

Non moun ki kouvri a / yo _____

- ☐ Enskri nan **kouvèti nan travay**. Si gen yon moun sou aplikasyon sa a enskri nan kouvèti nan travay, ou dwe ranpli e founi **Sipleman A : Kouvèti medikal nan travay**.

Non konpayi travay la _____ Non plan an _____

Non tout moun nan kòkay la ki kouvri _____

Polis # oubyen Manm ID _____ Dat li kòmanse _____ Dat li fini _____

- ☐ **Lòt kouvèti** (sa gen ladan COBRA oubyen plan medikal retirete) Dat li kòmanse _____ Dat li fini _____

Non moun ki kouvri a / yo _____

Polis # oubyen ID manm _____

ETAP 6 Aranjaman pou ranbousman medikal

Èske gen moun nan kòkay la ki òf nan travay li pou aranjman pou ranbousman medikal (Health Reimbursement Arrangements, HRA)?

☐ Wi ☐ Non

Non moun lan/yo

Dat nesans

Non konpayi travay la

Nimewo taks federal

Kalite HRA konpayi travay la ofri

- ☐ Qualified Small Employer Health Reimbursement Arrangement (QSEHRA)
☐ Individual Coverage Health Reimbursement Arrangement (ICHRA)

Dat efektif

Dat finisyon

Mete montan maksimòm anyèl pou benefis kouvèti pou oumenm sèl :

Si w gen yon Qualified Small Employer Health Reimbursement Arrangement (QSEHRA), èske gen lentansyon itilize benefis famiyal QSEHRA nan men konpayi kote w ap travay la? ☐ Wi ☐ Non

Si w gen QSEHRA, mete montan maksimòm anyèl pou benefis kouvèti famiyal nan QSEHRA :

Èske yon moun nan kòkay la gen lentansyon aksepte yon benefis Individual Coverage Health Reimbursement Arrangement (ICHRA) nan konpayi kote li travay? ☐ Wi ☐ Non

Non moun lan/yo

Dat nesans

Non konpayi travay la

Nimewo taks federal

Kalite HRA konpayi travay la ofri

- ☐ Qualified Small Employer Health Reimbursement Arrangement (QSEHRA)
☐ Individual Coverage Health Reimbursement Arrangement (ICHRA)

Dat efektif

Dat finisyon

Mete montan maksimòm anyèl pou benefis kouvèti pou oumenm sèl :

Si w gen yon Qualified Small Employer Health Reimbursement Arrangement (QSEHRA), èske gen lentansyon itilize benefis famiyal QSEHRA nan men konpayi kote w ap travay la? ☐ Wi ☐ Non

Si w gen QSEHRA, mete montan maksimòm anyèl pou benefis kouvèti famiyal nan QSEHRA :

Èske yon moun nan kòkay la gen lentansyon aksepte yon benefis Individual Coverage Health Reimbursement Arrangement (ICHRA) nan konpayi kote li travay? ☐ Wi ☐ Non

ETAP 7 Enfòmasyon sou paran

Tanpri, reponn kesyon sa yo pou tout timoun ki poko gen 18 an ki nonmen sou aplikasyon sa a men ki pa gen de paran ki responsab li ki nonmen tou sou aplikasyon sa a.

1. Èske yon timoun te adopte pa yon sèl paran? ☐ Wi ☐ Non

Si se **wi**, non moun lan oubyen timoun yo

2. Èske yon timoun gen yon paran ki mouri? ☐ Wi ☐ Non

Si se **wi**, non moun lan oubyen timoun yo

3. Èske yon timoun gen yon paran ki enkoni? ☐ Wi ☐ Non

Si se **wi**, non moun lan oubyen timoun yo

4. Èske yon timoun gen yon paran ki pa viv ak timoun lan e ki pa nan kesyon anvan an? ☐ Wi ☐ Non

Si se **wi**, non moun lan oubyen timoun yo

Pou moun k ap fè aplikasyon pou MassHealth e Health Connector

Onon mwenmenm e tout moun ki site sou aplikasyon sila, m konpranm, reprezante e dakò jan sa make annapre a.

1. MassHealth gendwa egzije pou moun ki admisib enskri nan asirans medikal nan konpayi travay la si asirans lan satisfè kritè peman MassHealth pou èd nan peman prim yo.
 2. Konpayi travay moun admisib gendwa avèti e faktire an vèti règleman MassHealth pou tout sèvis lopital oubyen sant medikal kominotè founi bay moun lan e ki peye pa Health Safety Net.
 3. M gendwa gen pou m peye yon prim pou kouvèti medikal pou mwenmenm e pou lòt moun ki site sou aplikasyon sila. Pa peye yon prim ki dwe gendwa fè leta a dedui montan ki dwe a nan ranbousman taks moun responsab la. Si m yon sèten endyen ameriken oubyen natifnatal Alaska, m gendwa pa gen pou m peye prim pou MassHealth.
 4. MassHealth gen dwa pou pousuiv e jwenn peman nan men twazyèm tyè ki gendwa gen obligasyon pou peye pou sèvis medikal ki founi bay moun admisib ki enskri nan pwogram MassHealth. Twazyèm tyè sa yo gendwa se lòt moun ki gen asirans medikal, konjwen, paran ki bije peye pou soutyen medikal, oubyen moun ki bije peye an vèti règleman aksidan. Moun admisib dwen kolabore avèk MassHealth pou tabli soutyen twazyèm tyè e jwenn peman twazyèm tyè pou yomenm e tout moun ki gendwa sede dwa yo legalman. Moun ki admisib gendwa gen egzansyon an obligasyon sa a si yo kwè e yo di MassHealth kolaborasyon gendwa lakòz yon domaj swa pou yomenm oswa yon lòt moun yo gendwa sede dwa yo legalman.
 5. Yon paran e / oubyen gadò yon timoun minè dwe dakò pou kolabore avèk efò eta a pou jwenn soutyen medikal nan men yon paran ki absan amwenske yo kwè e dit MassHealth kolaborasyon an ap domaje timoun yo oubyen paran an oubyen gadò a.
 6. Moun ki admisib e ki blese nan yon aksidan, oubyen nan lòt sityasyon, e resevwa lajan nan men yon pati tyès poutèt aksidan oubyen blesi sa a dwe pou itilize lajan sa a pou repeye MassHealth oubyen MassHealth Safety Net pou sèten sèvis ki te founi.
 7. Moun ki admisib dwe di MassHealth oubyen Health Safety Net, alekri, sou 10 jou ouvab, oubyen osito sa posib, sou tout reklamasyon nan asirans oubyen pousuit jidisyè ki fèt poutèt yon aksidan oubyen blesi.
 8. Estati aplikasyon sa a gendwa pataje avèk yon lopital, sante medikal kominotè, lòt founisè medikal, oubyen ajans leta oubyen federal lè l nesèsè pou tretman, peman, operasyon, oubyen administrasyon pwogram ki site anwo a.
 9. Jan lalwa pèmèt sa, apre avètisman e yon opòtinite pou apèl, MassHealth gendwa plase yon dwa peman sou tout imobilye ki pou yon manm admisib nan MassHealth oubyen kote manm admisib la gen enterè legal, si manm lan ap resevwa swen alontèm nan yon etablisman swen enfimye / enfimye oubyen lòt etablisman medikal e MassHealth detèmine avèk rezon gen chans pou manm lan pa tounen lakay li. Si MassHealth mete yon privilèj sou pwopriyete sa yo e yo vann apre, lajan ki soti nan vant byen sa yo gendwa itilize pou ranbouse MassHealth pou sèvis medikal ki founi.
 10. Nan mezi lalwa pèmèt, e amwenske gen eksepsyon, pou tout moun admisib ki gen 55 an oubyen plis k ap resevwa sèvis e soutyen alontèm (long-term services and support, LTSS), oubyen tout moun admisib kèlkeswa laj li, ki gen MassHealth k ap ede peye pou swen alontèm nan yon etablisman swen enfimye / enfimye oubyen lòt etablisman medikal, MassHealth ap chèche resevwa peman nan siksesyon moun admisib la apre li mouri pou frè total swen yo jan lalwa pèmèt. Pou enfòmasyon siplemantè sou rekouvremant yon siksesyon, monte nan [mass.gov/EstateRecovery](https://www.mass.gov/EstateRecovery).
 11. Nan mezi lalwa pèmèt sa, MassHealth pral mande lajan nan yon fidousi pou bezwen espesyal ki pou yon pèsonaj admisib apre lanmò l pou montan total swen yo. Montan total swen yo gen ladan montan MassHealth peye an dirèk pou swen yo (Fee for Service) e montan total li peye pou yon plan medikal (tankou yon Accountable Care Organization oubyen yon One Care Plan) pou swen, kèlkeswa sèvis manm lan te resevwa.
 12. Moun ki admisib dwe di pwogram swen medikal kote yo enskri a depi gen yon chanjman nan revni oubyen anplwa moun lan oubyen kòkay li, gwosè kòkay la, kouvèti asirans medikal, e estati imigrasyon, oubyen sou chanjman nan tout lòt enfòmasyon sou aplikasyon sa a e tout siplemant nan aplikasyon an sou 10 jou apre moun lan vin konnen chanjman an fèt. Moun ki admisib ka fè chanjman lè yo sonnen nimewo (800) 841-2900 ; TDD / TTY : 711. Yon chanjman nan enfòmasyon gendwa afekte admisibilite moun lan oubyen moun nan kòkay li.
- Ou ka soumèt chanjman tou nenpòt jan ki make annapre la.**
- Konekte nan kont ou an nan MAhealthconnector.org.
Ou ka louvri yon kont anliy si w pa ko gen youn.
 - Voye chanjman enfòmasyon an bay
Health Insurance Processing Center
P.O. Box 4405
Taunton, MA 02780.
 - Faks chanjman enfòmasyon an bay (857) 323-8300.
13. MassHealth, Massachusetts Health Connector, e Health Safety Net pral jwenn nan men konpayi travay moun admisib la te gen e gen alèkile e asirè medikal yo tout enfòmasyon sou kouvèti asirans medikal moun sa yo. MassHealth gendwa pataje enfòmasyon sou mwen e sou manm kòkay mwen an bay konpayi kote m ap travay e/oubyen asirè medikal yo pou jwenn enfòmasyon sa yo. Sa gen ladan, men se pa inikman, enfòmasyon sou polis, prim, koasirans, dediktib, e benefis ki kouvri ki se, gendwa se, oubyen ta dwe disponib pou moun sa oubyen manm kòkay li.

14. Nan sous done e pwogram eta e federal, MassHealth, Massachusetts Health Connector, e Health Safety Net gendwa jwenn dosye oubyen done sou moun ki site sou aplikasyon sila, tèlke nan Social Security Administration, Internal Revenue Service, Department of Homeland Security, Department of Revenue, e Registry of Motor Vehicles, ansanm ak nan sous done prive ki gen ladan bank, 1) pou verifeye tout enfòmasyon ki soumèt sou aplikasyon an e nan tout sipleman, oubyen lòt enfòmasyon ki soumèt lè yon moun vin manm, 2) pou dokiman sèvis medikal ki reklame oubyen ki founi bay moun sa, e 3) pou kontinye admisiblite.
 15. Nan kad pwosesis admisib e enskripsyon, MassHealth, Massachusetts Health Connector, e Health Safety Net gendwa voye avètisman ki gen enfòmasyon pèsonèl sou moun ki site sou aplikasyon an bay lòt moun ki sou aplikasyon sila, oubyen lòt jan kominike enfòmasyon sa yo bay moun sa yo.
 16. An vèti lwa federal, diskriminasyon poutèt ras, koulè po, peyi natifnatal, sèks, laj, oryantasyon seksyèl, idantite jann, oubyen andikap pa otorize. M ka depoze yon plent sou diskriminasyon lè m monte nan hhs.gov/ocr/complaints/index.html.
 17. M dakò pou pèmèt Massachusetts Health Connector itilize done, sa gen ladan enfòmasyon sou deklarasyon taks pou detèmine admisiblite m nan lane apre. Revwa polis sou konfidansyalite Health Connector pou enfòmasyon sipleman tè sou kijan Health Connector itilize enfòmasyon sou taks ou. Massachusetts Health Connector ap voye ban mwen yon avètisman e kite m fè chanjman nan aplikasyon mwen an pou admisiblite. M konprann si admisib pou yon Advance Premium Tax Credit (APTC) oubyen ConnectorCare, peman sa yo ap fè an dirèk bay konpayi asirans mwen chwazi a / yo. Akseptans APTC oubyen ConnectorCare gendwa gen yon enpak sou admisiblite taks anyèl mwen. M ap gen posiblite pou tout, yon pati oubyen okenn nan montan APTC m gendwa admisib pou m resevwa pou prim mansyèl mwen an.
 18. M aksepte pou MassHealth oubyen tout moun k ap ajè onon MassHealth kontakte m, sa gen ladan pa lapòs, imèl, telefòn oubyen tèks pou tout kominikasyon sou relasyon w avèk MassHealth oubyen bezwen swen medikal, benefis, admisiblite, oubyen kouvèti mwen yo apati enfòmasyon mwen founi sou kiyès pou kontakte, swa alèkile oswa pi devan, oubyen enfòmasyon nou jwenn nan men yon sous done ki fyab. Koutfil e tèks sa yo gendwa fèt apati teknoloji otomatik, tèlke yon sistèm ki konpoze nimewo telefòn otomatik oubyen voye mesaj vokal ki atifisyèl oubyen ki anrejistre annavans. Gendwa gen frè pou peye pou mesaj e done elektwonik. Mwen aksepte tou pou MassHealth resevwa, itilize, oubyen pataje enfòmasyon mwen yo pou kowòdone lòt benefis ki konsène sante mwen an mwen gendwa admisib pou mwen resevwa.
 19. Mwen li oubyen yo li ban mwen enfòmasyon ki sou aplikasyon sila, sa gen ladan tout sipleman e direktiv. M konprann livrè manm lan gen ladan enfòmasyon enpòtan sou aplikasyon sila.
 20. M gen pèmisyon tout moun ki site sou aplikasyon sila (oubyen paran oubyen reprezantan otorize ofisyèl yo) pou m soumèt aplikasyon sila. M gen pèmisyon tou pou m ajè onon de yomenm pou m ranpli aplikasyon sila e tout pwosede admisiblite ki konsène, sa gen ladan sa ki make annapre la :
 - Founi enfòmasyon pèsonèl sou li, sa gen ladan sante, kouvèti medikal, e enfòmasyon sou revni, wè enfòmasyon ki gendwa founi pa Massachusetts Health Connector, MassHealth, e Health Safety Net, e founi konsantman onon de limenm pou itilizasyon e pataje enfòmasyon yo jan li dekri nan aplikasyon sila ;
 - Fè chwa sou opsyon nan kouvèti e kijan pou kominike avèk Massachusetts Health Connector, MassHealth, oubyen Health Safety Net ;
 - Fè chanjman nan aplikasyon an oubyen dokiman sou admisiblite konèks e founi ransèyman sou tout chanjman nan sitiyasyon yo ; e
 - Founi konsantman onon de limenm pou itilize sous gouvènmantral e prive pou verifeye enfòmasyon ki dekri nan aplikasyon sila.
 21. M konprann dwa e responsablite mwen yo pou tout moun ki site sou aplikasyon sila jan li eksplike nan Etap 8 sa a.
 22. M di oubyen m pral di tout moun ki site sou aplikasyon sila (oubyen paran oubyen reprezantan otorize ofisyèlman li a) sou dwa e responsablite pou l konprann yo.
 23. M konprann e m aksepte pou MassHealth, Health Safety Net, e Massachusetts Health Connector trete tout siyati elektwonik oubyen ki fakse, oubyen kopi yon siyati, menm jan ak si se te yon siyati orijinal.
 24. M konprann MassHealth
 - gendwa, an vèti lwa leta e lwa federal, mande pou SSN ;
 - itilize SSN pou verifeye revni e lòt enfòmasyon pou wè kiyès ki admisib pou resevwa èd nan frè kouvèti medikal yo ;
 - itilize nimewo sekirite sosyal pou detekte fwod, pou wè si yon moun ap resevwa menm benefis defwa, oubyen pou wè si lòt ta dwe peye pou sèvis ; epi
 - koresponn nimewo sekirite sosyal yon moun nan kay la k ap fè aplikasyon e yon moun ki gen oubyen ka gen asirans medikal pou yon moun nan kòkay la avèk dosye ajans e bank yo.
 25. M konprann si MassHealth peye yon pati nan prim asirans medikal yon moun, MassHealth pral ajoute nimewo sekirite sosyal la oubyen nimewo sekirite sosyal moun sa a nan dosye founisè kontwòlè leta a.
 26. M konprann moun ki gen polis la nan kòkay mwen an dwe gen yon nimewo sosyal ki valab anvan pou resevwa peman nan men MassHealth.
 27. Enfòmasyon mwen founi a kòrèk e konplè dapre tout konesans mwen yo sou mwenmenm e sou lòt moun ki site sou aplikasyon sila.
 28. M gendwa penalize an vèti lwa federal si ekspres m bay enfòmasyon ki fo oubyen pa vre.
- Si yon moun swa pa gen yon nimewo sekirite sosyal oswa bezwen yo ede l jwenn youn, se pou sonnen biwo sekirite sosyal la nan (800) 772-1213, TTY : (800) 325-0778, oubyen monte nan [socialsecurity.gov](https://www.socialsecurity.gov). Pou eksplikasyon konplè sou kijan n itilize nimewo sekirite sosyal ou a, gade tanpri nan livrè manm sou kouvèti swen medikal e swa dan e sou kòman pou peye frè yo.

Pou moun k ap fè aplikasyon pou pwogram èd siplemantè nan nitrasyon (Supplemental Nutritional Assistance Program, SNAP)

Benefis SNAP

Si w tcheke kare ki sou premye paj la. MassHealth pral voye aplikasyon sila bay Minisè pou asistans tranzitwa (Department of Transitional Assistance, DTA). **Sa ap sèvi kòm aplikasyon w pou SNAP.** Si w admisib, SNAP ou a ap kòmanse dat DTA resevwa aplikasyon MassHealth sila. Lè w siyen non w annapre a, ou aksepte ou li e w dakò avèk dwa, responsablite e penalite SNAP nan kad pwogram lan.

Ou gendwa admisib pou benefis SNAP yo sou 7 jou ki suiv apre DTA resevwa aplikasyon sila si :

- Revni w e lajan ou gen nan bank gen yon total ki mwens pase sa w dwe peye pa mwa pou lojman, oubyen
- Revni pa mwa ou a pa rive nan \$150, e lajan ou gen nan bank se \$100 oubyen mwens, oubyen
- Ou se yon travayè migran e lajan ou gen nan bank se \$100 oubyen mwens.

Pou plis enfòmasyon sou SNAP nan Massachusetts, gade nan mass.gov/SNAP.

Avi sou dwa, responsablite e penalite Minisè pou asistans tranzitwa (Department of Transitional Assistance, DTA)

Avi sila site dwa e responsablite pou pwogram SNAP la.

Tanpri, li paj sa yo e kenbe yo nan dosye ou yo.

Kite DTA konnen si w vle poze kesyon.

M jire sou pèn fo sèman :

- M li enfòmasyon ki nan fòmilè sila, oubyen yon moun li l ban mwen.
- Repons mwen mete sou fòmilè sila se repons ki vre e konplè dapre konesans mwen yo.
- Nan antrevi mwen an e nan lavni, m bay DTA enfòmasyon ki vre e konplè dapre konesans mwen yo.

M konprann :

- bay enfòmasyon ki fo oubyen twonpè se fwod,
- fè deklarasyon ki fo oubyen fè retni enfòmasyon pou jwenn benefis DTA se fwod,
- fwod konsidere yon vyolasyon entansyonèl pwogram lan (Intentional Program Violation, IPV), e
- si DTA kwè m komèt fwod, DTA ka pran sanksyon sivil e penal kont mwen.

M konprann tou :

- DTA pral verifye enfòmasyon m bay avèk aplikasyon mwen an. Si gen move enfòmasyon, DTA gendwa refize benefis mwen yo.
- M gendwa sijè tou pwosekisyon kriminel poutèt m bay enfòmasyon ki fo.
- Si DTA resevwa enfòmasyon nan men yon sous fyab osijè yon chanjman nan kòkay mwen an, montan benefis mwen yo gendwa chanje.
- Lè m siyen fòmilè sila, m bay DTA pèmison pou l verifye admisiblite mwen yo pou benefis, sa gen ladan :
 - Jwenn enfòmasyon nan men lòt ajans eta oubyen federal, otorite lokal pou lojman, sèvis sosyal nan lòt eta, etablisman finansyè, e Equifax Workforce Solutions (Work Number a). M bay ajans sa yo pèmison tou pou pataje bay DTA enfòmasyon sou admisiblite kòkay mwen an pou benefis.
 - Si DTA itilize enfòmasyon Equifax sou revni kòkay mwen an touche, m gen tout dwa pou m resevwa yon kopi gratis sou

rapò Equifax gen sou mwen lè m fè demann pou li sou 60 jou apre DTA pran desizyon an. M gen tout dwa pou m poze kesyon sou enfòmasyon ki nan rapò a. M gendwa kominike avèk Equifax nan : Equifax Workforce Solutions, 11432 Lackland Road, St. Louis, MO 63146, 1-800-996-7566 (nimewo gratis).

- M gen dwa jwenn yon kopi aplikasyon mwen an, sa gen ladan enfòmasyon DTA itilize pou l decide admisiblite kòkay mwen an e montan benefis kòkay la tou. M ka mande DTA pou yon kopi elektwonik aplikasyon ki ranpli a.

Kòman DTA ap itilize enfòmasyon mwen yo?

Lè m siyen non m annapre a, m bay DTA pèmison pou l jwenn enfòmasyon e pataje enfòmasyon sou mwen e sou moun nan kòkay mwen an avèk :

- Bank, lekòl, gouvènman, konpayi travay, pwopriyete kay, konpayi sèvis piblik, e lòt òganism pou wè si m admisib pou benefis.
- Konpayi elektrisite, gaz, e telefòn pou m ka resevwa rabè sou sèvis piblik yo. Konpayi yo pa ka pataje enfòmasyon mwen yo oubyen itilize yo pou lòt rezon.
- Minisè lojman e devlopman kominotè pou enskri m nan pwogram chofaj e nouriti (Heat & Eat Program). Pwogram sila ede moun jwenn pi plis benefis SNAP ki posib.
- Minisè edikasyon primè e segondè pou pitit mwen yo resevwa repa gratis nan lekòl la.
- Pwogram pou fanmi, tibebe, e timoun Fanm n, Infants and Children, WIC) pou tout timoun ki pa ko gen 5 lane oubyen yon fanm ansent nan kòkay mwen an jwenn WIC.
- United States Citizenship and Immigration Services (USCIS), pou verifye estati imigrasyon mwen an. Enfòmasyon sou USCIS gendwa aji sou admisiblite kòkay mwen an e sou montan benefis DTA mwen yo.

Note byen : Menmsi ou pa admisib pou benefis poutèt yon estati imigrasyon, DTA pa p fè rapò sou ou bay otorite imigrasyon amwenske ou prezante bay DTA yon manda pou depòtasyon.

- Minisè revni a (Department of Revenue, DOR) pou verifye admisiblite mwen an nan kredi nan taks baze sou revni, tèlke revni ki touche e revni limite (Earned Income and Limited Income), e pou wè si m admisib pou "pa gen estati fiskal" (no tax status) oubyen estati mizè.
- Minisè timoun e fanmi (Department of Children and Families, DCF) pou kowòdone sèvis ki ofri yo ansanm ant DTA e DCF.

Kòman èske DTA itilize nimewo sekirite sosyal (SSN)?

DTA gen otorizasyon pou l itilize SSN an vèti The Food and Nutrition Act of 2008 (7 U.S.C. 2011-2036) pou SNAP e an vèti M.G.L. c. 18 atik 33 pou TAFDC e EAEDC. DTA itilize SSN pou :

- Verifye idantite e admisiblite chak moun nan kòkay la m fè aplikasyon pou li nan pwogram kouplaj done yo.
- Siveye konfòmite nan règleman pwogram yo.

- Ranmase lajan si DTA di m resevwa benefis m pa t otorize pou m resevwa.
- Ede òganism ki fè aplikasyon lalwa kenbe moun k ap kache pou lapolis.

M konprann m pa gen pou m bay DTA SSN yon moun nan kòkay mwen an ki pa sitwayen ameriken, sa gen ladan mwenmenm tou, ki pa vle resevwa benefis. Revni yon moun ki pa sitwayen ameriken gendwa konte menmsi moun ki pa sitwayen ameriken an pa resevwa benefis.

Dwa pou yon entèprèt

M konprann :

- M gen dwa gen yon entèprèt pwofesyonèl gratis DTA founi si m pito kominike nan yon lang ki pa anglè.
- Si m gen yon odyans DTA, m ka mande DTA ban m yon entèprèt pwofesyonèl gratis, oubyen si m pito, m ka vini avèk yon moun ki pral entèprete pou mwen. Si m bezwen DTA ban m yon entèprèt pou yon odyans, se pou m sonnen Division of Hearings (Divizyon odyans) omwen yon semèn avan dat odyans lan.

Dwa pou enskri pou vote

M konprann :

- M gen dwa enskri pou m vote avèk èd DTA.
- DTA pral ede m ranpli aplikasyon pou enskri pou vote a si m bezwen yo ede m.
- M ka, an prive, ranpli fòmilè aplikasyon pou enskri a.
- Fè aplikasyon pou enskri oubyen refize enskri pou vote pa paji sou benefis DTA mwen yo.

Opòtinite anplwa

M dakò pou DTA pataje non m e kowòdone mwen yo avèk founisè anplwa e fòmasyon, sa gen ladan :

- founisè SNAP Path to Work oubyen espesyalis DTA pou kliyan SNAP ; e
- founisè anplwa e fòmasyon kontraktiyèl oubyen travayè ki angaje antyèman pou kliyan TAFDC.

Kliyan SNAP gendwa patisipe volontèman nan sèvis edikasyon e fòmasyon pwofesyonèl nan kad pwogram SNAP Path to Work la.

Estat sou sitwayènte

M jire tout moun nan kòkay mwen an k ap fè aplikasyon pou benefis DTA se swa sitwayen ameriken, oswa moun ki pa sitwayen ameriken men ki gen papye rezidans legal.

Pwogram èd siplemantè nan nitrisyon (Supplemental Nutrition Assistance Program.

M konprann :

- DTA jere pwogram SNAP la nan Massachusetts.
- Lè m depoze yon aplikasyon avèk DTA (nan telefòn, anliy, fasafas, pa lapòs, oubyen pa faks), DTA gen 30 jou apati dat kote li resevwa aplikasyon mwen an pou l decide si m admisib.
 - Si m admisib pou SNAP akselere (dijans), DTA gen pou l ban m SNAP e asire m gen yon katon pou transfè elektwonik benefis (Electronic Benefit Transfer, EBT) sou 7 jou apre dat yo resevwa aplikasyon mwen an.

- M gen dwa pale avèk yon sipèvizè DTA si :
DTA di m pa admisib pou benefis SNAP dijans, e m pa dakò.
M admisib pou benefis SNAP dijans, men m pa resevwa benefis mwen yo sou setyèm jou apre m fè aplikasyon pou SNAP.
M admisib pou benefis SNAP dijans, men m pa resevwa katon EBT mwen an sou setyèm jou apre m fè aplikasyon pou SNAP.
- Lè m resevwa SNAP, gen sèten règleman m dwe respekte. Lè m apwouve pou SNAP, DTA ap ban mwen yon kopi bwochi "dwa pou konnen" an e bwochi sou pwogram SNAP la. M pral li bwochi yo oubyen yon moun pral li yo ban mwen. Si m vle poze kesyon oubyen m bezwen èd pou li oubyen konprann enfòmasyon sa yo, m ka sonnen DTA nan 1-877-382-2363.
- Pale avèk DTA sou chanjman nan kòkay mwen an :
 - Si m se yon kòkay deklarasyon senplifye SNAP (SNAP Simplified Reporting), m pa gen pou m siyale pifò nan chanjman yo bay DTA jouk tan rapò enterimè a oubyen resètifikasyon an dwe. Sèl bagay m gen pou m siyale pi bonè se :
Si revni kòkay mwen an depase limit revni brit la (jan li endike sou avi apwobasyon mwen an).
- M gen pou m siyale sa anvan 10^{zyèm} jou nan mwa ki suiv mwa revni mwen an plis pase limit la.
Si m gen pou m respekte règleman travay pou moun majè san depandan ki kapab (Able-Bodied Adults Without Dependents, ABAWD) e orè travay mwen an bese mwens pase 20 è pa semèn.
- Si tout moun nan kòkay mwen an gen 60 lane oubyen plis, gen andikap, oubyen gen mwens pase 18 lane, e pèsòn pa gen revni nan travay, sèl sa m gen pou deklare se :
Si yon moun kòmanse travay, oubyen
Yon moun vini oubyen kite kòkay mwen an.
- M gen pou m siyale chanjman sa yo anvan 10^{zyèm} jou nan mwa ki suiv mwa chanjman an fèt.
 - Si m resevwa SNAP nan Ministè pou asistans tranzitwa (Transitional Benefits Alternative, TBA) poutèt TAFDC mwen an kanpe, m pa gen pou m deklare chanjman bay DTA pandan tout 5 mwa m resevwa TBA.
 - Si m resevwa SNAP nan Bay State CAP, m pa gen pou m deklare chanjman bay DTA.

Si mwenmenm e tout moun nan kòkay mwen an resevwa èd lajan kach (TAFDC oubyen EAEDC), se pou m deklare sèten chanjman bay DTA sou 10 jou apre chanjman an.

Mwen gendwa resevwa plis benefis SNAP si, nenpòt lè, m siyale e bay DTA prèv pou sa ki annapre a :

- Frè pou okipe timoun e lòt depandan, frè lojman e/oubyen frè pou sèvis piblik ;
- Pansyon alimantè pou timoun mwen (oubyen yon moun nan kòkay mwen an) responsab pou n peye legalman bay yon moun ki pa nan kòkay la ; e
- Frè medikal pou moun nan kòkay mwen an, sa gen ladan mwenmenm, ki gen 60 lane oubyen plis oubyen ki gen andikap.

Règleman travay pou kliyan SNAP yo : Si w resevwa benefis SNAP e laj ou se ant 16 a 59 lane, ou toujou dwe respekte règleman jeneral SNAP sou travay oubyen règleman travay ABAWD amwenske ou egzante. DTA pral di ni mwen ni moun kòkay mwen an si n dwe respekte règleman travay, ki egzansyon ki genyen, e kisa k ap rive si n pa respekte règleman yo.

Si w anba règleman travay SNAP yo :

- Se pou w enskri pou travay sou aplikasyon an e lè w resètifye pou SNAP. Ou enskri lè w siyen aplikasyon SNAP la oubyen fòmilè resètifikasyon an.
- Ou dwe bay DTA enfòmasyon sou estati anplwa ou a lè DTA mande.
- Ou dwe ale nan yon anplwayè si DTA refere w.
- Ou dwe aksepte yon òf anplwa (amwenske ou gen yon bon rezon pou w pa fè sa).
- Ou pa dwe demisyon yon anplwa ki bay plis pase 30 è travay pa semèn san w pa gen yon bon rezon valab.
- Ou pa dwe diminye yon anplwa pou mwens pase 30 è travay pa semèn san w pa gen yon bon rezon valab.

Règleman SNAP

- Pinga bay fo enfòmasyon oubyen kache enfòmasyon pou resevwa benefis SNAP.
- Pinga chanje e vann benefis SNAP.
- Pinga modifiye katon EBT pou jwenn benefis SNAP ou pa admisib pou w resevwa.
- Pinga itilize benefis SNAP pou achte atik ki pa admisib, tèlke bwason alkolize e tabak.
- Pinga itilize benefis SNAP oubyen katon EBT lòt moun amwenske ou se yon reprezantan otorize, oubyen destinatè a ba w pèmasyon pou w itilize katon pa yo a onon de yomenm.

Avètisman sou penalite SNAP

M konprann si mwenmenm oubyen yon moun nan kòkay SNAP mwen an ekspres pa respekte yon règleman ki site anwo a, moun sa pa p admisib pou SNAP pou yon lane apre premye vyolasyon an, de lane apre dezyèm vyolasyon an e pa p jamè admisib apre twazyèm vyolasyon an. Moun sa a gendwa pou l peye tou yon amann ki ka jouk \$250,000, pran prizon pou jouk 20 lane, oubyen toude. Li gendwa viktim prosekisyon tou an vèti lwa federal e lwa eta a.

M konprann tou penalite ki suiv yo. Si mwenmenm oubyen yon moun nan kòkay SNAP mwen an :

- Komèt yon vyolasyon entansyonèl (Intentional Program Violation, IPV) nan pwogram kach la, moun sa pa admisib pou SNAP pou menm peryòd li pa admisib pou èd kach.
- Fè deklarasyon fwod sou idantite oubyen rezidans yo pou jwenn plizyè benefis SNAP nan menm lè alò yo pa p admisib pou SNAP pou dis lane.
- Fè echanj (achte oubyen vann) benefis SNAP pou yon sibstans kontwòl oubyen dwòg, li pa p admisib pou SNAP pandan de lane pou premye dekouvèt la, e pa p jamè admisib apre dezyèm dekouvèt la.
- Fè echanj (achte oubyen vann) benefis SNAP pou zam, aminisyon oubyen eksplozif, li pa p jamè admisib pou SNAP.
- Fè yon òf pou vann benefis SNAP oubyen yon kat EBT anliy oubyen fasafas, eta a gendwa pousuiv yon IPV kont li.
- Peye pou nouriti ki achte avèk kredi, li pa p admisib pou SNAP.
- Achte pwodui avèk benefis SNAP avèk lentansyon pou jete kontni a e retounen resipyan yo pou kach, li pa p admisib pou SNAP.
- Kouri kite pou evite prosekisyon, nan men lapolis oubyen anprizonman apre kondamasyon pou yon krim, li pa p admisib pou SNAP.

- Vyolasyon libète sou kondisyon oubyen libète kondisyonèl, kote fòs delòd ap chèche arete l, li pa p admisib pou SNAP.

Tout moun ki vin yon kriminèl kondane apre 7 fevriye 2014 pa admisib pou benefis SNAP si moun lan se yon kriminèl ki kouri kite oubyen ki fè vyolasyon yon libète sou kondisyon oubyen libète kondisyonèl - konfòmman ak 7 CFR §273.11(n) - e moun lan te rekonèt koupab tankou yon moun majè pou :

1. Abi seksyèl grave an vèti atik 2241 nan tit 18, U.S.C. a ;
2. Asasina an vèti atik 1111 nan tit 18, U.S.C. a ;
3. Yon enfraksyon an vèti chapit 110 nan tit 18, U.S.C. a ;
4. Yon enfraksyon federal oubyen eta ki enplike yon agresyon seksyèl, jan li defini nan atik 40002(a) nan 1994 VAWA (42 U.S.C. 13925a) a ; oubyen
5. Yon enfraksyon an vèti lwa eta a ki detèmine pa pwokirè jeneral kòm sibstansyèlman sanblab ak yon enfraksyon ki dekri nan lis sa a.

Deklarasyon sou non-diskriminasyon

Konfòmman ak lwa federal sou dwa sivil e règleman e polis ministè agrikilti Etazini Damerik (U.S. Department of Agriculture, USDA) an matyè dwa sivil, li entèdi pou etablisman sa a deskrimine baze sou ras, koulè po, peyi natifnatal, sèks (sa gen ladan idantite jann e oryantasyon seksyèl), kwayans relijyez, andikap, laj, kwayans sou politik, oubyen reprezay oubyen vanjans pou aktivite anteryè an favè dwa sivil.

Enfòmasyon sou pwogram lan gendwa disponib nan lòt lang pase lang anglè. Moun ki gen andikap e ki bezwen metòd kominikasyon altènativ pou jwenn enfòmasyon sou pwogram lan (pa egzanp : bray, gwo karaktè, bann odyo, lang siy ameriken), dwe kominike avèk ajans lan (eta oubyen lokal) kote li te fè aplikasyon pou benefis yo. Moun ki soud, ki tande di, oubyen ki gen difikilte pou pale gendwa kominike avèk USDA a atravè sèvis relè federal la (Federal Relay Service) nan nimewo (800) 877-8339.

Pou depoze yon plent sou diskriminasyon nan kad pwogram lan, moun k ap pote plent lan dwe ranpli fòmilè AD-3027, USDA Program Discrimination Complaint Form, ki disponib anliy nan : <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>, nan tout biwo USDA, nan telefòn (833) 620-1071, oubyen nan voye yon lèt bay USDA. Se pou lèt la gen non, adrès, nimewo telefòn moun k ap pote plent lan, yon deskrripsyon alekri sou zak diskriminatwa ki akize a avèk ase detay pou enfòmè sekretè adjwen pou dwa sivil la (*Assistant Secretary for Civil Rights, ASCR*) sou rezon e dat enfraksyon sou dwa sivil ki akize a. Fòmilè AD-3027 ki ranpli a dwe soumèt bay :

1. lapòs :
Food and Nutrition Service, USDA
1320 Braddock Place, Room 334
Alexandria, VA 22314 ; oubyen
2. pa faks :
(833) 256 1665 oubyen (202)-690-7442 ; oubyen
3. imèl :
FNSCIVILRIGHTSCOMPLAINTS@usda.gov

Etablisman sa a se yon founisè ki gen respè egale pou tout moun.

Siyou aplikasyon sila - obligatwa.

Lè m siyen non m anba a sou aplikasyon an, konsa m sètifye sou penn e penalite fo sèman soumisyon e deklarasyon m fè sou aplikasyon sila vre e konplè dapre tout konesans mwen yo, e m dakò pou m aksepte e obsève dwa e responsablite ki make anwo a pou pwogram MassHealth e Health Connector yo.

Si m endike m ap fè aplikasyon pou Supplemental Nutritional Assistance Program (SNAP) sou paj 1 aplikasyon sila, m sètifye m konprann e m dakò ak dwa, règ, e penalite pwogram SNAP la, jan sa make anwo a. M mande pou MassHealth voye enfòmasyon mwen yo, sa gen ladan enfòmasyon medikal pwoteje an vèti Health Insurance Portability and Accountability Act (HIPAA), bay Minisè pou asistans tranzitwa (DTA) pou fè aplikasyon pou benefis SNAP.

Enpòtan : Sèlman pou aplikasyon pou Masshealth e Health Connector. Si w ap soumèt aplikasyon sila kòm yon reprezantan otorize, se pou w soumèt yon Fòm deziyasyon pou reprezantan otorize a (**Authorized Representative Designation Form**, ARD) ban nou oubyen se pou w gen yon fòmilè nan dosye a pou n trete aplikasyon sila. W ap jwenn ARD a nan fen aplikasyon an.

Siyati moun 1 oubyen reprezantan otorize li a oubyen pati responsab la	Ekri non ekri avèk lèt detache
.....	Dat

Si w pa ko gen 18 an, èske w se yon timoun minè ki emansipe? ☐ Wi ☐ Non

Si se **non**, se pou n gen yon pati responsab ki gen omwen 18 an siyen aplikasyon sila pou ou. Tanpri, founi enfòmasyon sou moun sa a annapre a.

Prenon	Dezyèm prenon	Non fanmi	Sifiks
Nimewo sekirite sosyal	Relasyon li pou ou	Dat nesans	
Adrès kay		Nimewo pòt apatman / inite	
Vil	Eta	Zip kòd	Konte
Telefòn	pòs	Ki telefòn li ye	
Dezyèm telefòn	pòs	Ki telefòn li ye	
Imèl			

ETAP 9 Voye ban nou yon aplikasyon ki konplè.

Voye pa lapòs aplikasyon ou siyen an bay : **Health Insurance Processing Center** ; oubyen faske bay : **(857) 323-8300**
P.O. Box 4405
Taunton, MA 02780

ENFÒMASYON SOU ENSKRIPSYON POU VOTE

Fòmilè pou vote a ansanm avèk aplikasyon sila oubyen ou ka jwenn youn nan **sec.state.ma.us**. W ap jwenn plis enfòmasyon tou sou kijan pou enskri pou vote nan **sec.state.ma.us**. Si w vle poze kesyon sou pwosesis enskrripsyon pou vote a, oubyen si w bezwen nou ede w ranpli aplikasyon an, ale tanpri nan biwo lokal MassHealth Enrollment Center la oubyen sonnen MassHealth Customer Service Center nan **(800) 841-2900** ; TDD / TTY : 711.

Fè aplikasyon pou enskri oubyen refize enskri pou vote p ap gen konsekans sou kantite asistans òganism sila ap founi ba ou. Si w ta renmen èd pou w ranpli fòmilè aplikasyon pou enskri pou vote a, n ap ede w ak sa. Se oumenm ki deside si w vle oubyen aksepte pou nou ede w. Ou gendwa ranpli fòmilè aplikasyon an an prive.

Si w kwè gen yon moun ki lakòz entèferans nan dwa ou genyen pou enskri oubyen refize enskri pou vote, nan dwa sou vi prive ou a nan deside enskri oubyen nan aplikasyon pou enskri pou vote, oubyen avèk dwa ou gen pou w chwazi pwòp pati politik ou a oubyen lòt preferans politik, ou gendwa pote plent bay :

Secretary of the Commonwealth, Elections Division
One Ashburton Place, Room 1705
Boston, MA 02108

Tel : (617) 727-2828 oubyen (800) 462-8683.

Si oumenm oubyen yon lòt moun sou aplikasyon w lan pa enskri pou vote kote w abite alèkile, èske w ta renmen aplike pou enkri pou vote jodiya? ☐ Wi ☐ Non

SI W PA CHWAZI YOUN NAN KARE YO, N AP KONSIDERE TANKOU SI OU DESIDE PA ENSKRI POU W VOTE ALÈKILE.

ESTATI NAN IMIGRASYON E KI TIP DOKIMAN

Kesyon 14a nan aplikasyon an poze moun ki pa sitwayen Etazini Damerik enfòmasyon sou estati li nan imigrasyon e ki kalite dokiman imigrasyon li genyen pou soutni estati imigrasyon li an. Tanpri, konsilte lis annapre la yo pou ranpli Kesyon 14a.

Si w bezwen plis èd, ou ka jwenn detay anliy nan [MAhealthConnector.org/immigration-document-types](https://www.MAhealthConnector.org/immigration-document-types).

Estat nan imigrasyon ki admisib

Si seksyon "estati nan imigrasyon" ki yon seksyon nan Kesyon 10a a, ekri tout estati ki koresponn ak ou oubyen ak manm kòkay ou a. Ou gendwa ekri plis pase yon estati.

- Amerazyen
- Resevwa azil
- Antran kibèn ayisyen
- Depòtasyon sispann
- Natif ameriken ki fèt Kanada oubyen sou teritwa ki pa pou Etazini Damerik
- Refijye
- Oumenm oubyen konjwen, pitit, frè / sè, oubyen paran viktim trafik grav
- Imigran espesyal irakyan
- Imigran espesyal Afgan oubyen sèten moun ki evakye Afgan
- Antran kondisyonèl anvan 1980
- Ansyen konbatan oubyen militè nan sèvis aktif oubyen konjwen l oubyen depandan l
- Migran COFA
- Rezidan pèmanan ofisyèl
- Liberasyon kondisyonèl pou omwen douz mwa
- Konjwen oubyen pitit ki viktim agresyon (oubyen paran li oubyen pitit li)
- Estati ki pa imigran (viza)
- Liberasyon kondisyonèl pou mwens pase douz mwa
- Gen estati rezidan tanporè
- Gen Temporary Protected Status (TPS) oubyen ap fè aplikasyon pou TPS avèk otorizasyon pou travay

- Gen otorizasyon pou travay an vèti 8 CFR 274a(12)(c)
- Benefisyè inite famiyal
- Depa fòse defere
- Estati aksyon defere eksepte pwosesis aksyon difere pou arive pitit yo (Deferred Action for Childhood Arrivals Process, DACA)
- Gen yon pèmasyon administratif kont ekspilasyon an vèti 8 CFR 241
- Pètasyon pou viza otorize avèk yon aplikasyon annatant pou estati nan ajisteman
- Aplikan pou azil oubyen sispann ekspilasyon avèk otorizasyon pou travay
- Aplikan (pou omwen 180 jou) ki pa ko gen 14 an pou azil oubyen sispann ekspilasyon
- Gen sispann ekspilasyon an vèti konvansyon kont tòti
- Aplikan pou estati espesyal pou imigran timoun (Special Immigrant Juvenile, SIJ)
- Apikan oubyen gen estati an vèti Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA)
- M gen yon dokiman men m pa gen okenn nan estati ki site anwo a (Person Residing Under Color of Law, PRUCOL)

Kalite dokiman imigrasyon

Nan seksyon "kalite dokiman imigrasyon" ki yon seksyon nan Kesyon 9a a, ekri tout kalite dokiman oumenm oubyen manm kòkay ou gen. Ou gendwa site plis pase yon kalite dokiman imigrasyon.

- Pèmi pou retounen (I-327)
- Kat rezidans pèmanan ("grinkat," I-551)

- Dokiman vwayaj refijye (I-571)
- Kat otorizasyon pou travay (I-766)
- Viza imigran aparèy elektwonik ka li (avèk lang tanporè I-551)
- Tanpon I-551 tanporè (sou paspò oubyen I-94, I-94A)
- Anrejistremant arive e depa (I-94, I-94A)
- Anrejistremant arive e depa nan paspò etranje ki pa perime (I-94)
- Paspò etranje
- Sètifika admisiblite nan estati etidyan (F1) ki pa imigran (I-20)
- Sètifika admisiblite pou estati vizitè annechanj (J1) (DS2019)
- Avi sou aksyon (I-797) / Lòt avèk nimewo Alien
- Avi sou aksyon (I-797)
- Dokiman ki endike ekspilasyon sispann (oubyen ou p ap depòte).
- Odonans administratif pou sispann ekspilasyon depatman sekirite enteryè (Department of Homeland Security) emèt.
- Dokiman ki endike ou manm yon tribi endyen gouvènman federal la rekonèt oubyen yon endyen Dèzamerik ki fèt Kanada.
- Lòt admisiblite Biwo reyenstalasyon refijye (Office of Refugee Resettlement, ORR) (si poko gen 18 lane)
- Katon rezidans samoa ameriken.
- Avi sou resepsyon USCIS (I-797C)
- Viza Etazini Damerik (tèlke B1/B2, R-Visa, Border Crossing Card, J/F/M)

RAS (FAKILTATIF) Chwazi chwa ki pi byen dekri w yo. Ekri tout sa ki aplikab.

Tanpri, bay presizyon nan Kesyon 8 ak 9 sou paj 3, 7, 11, e 15.

Endyen ameriken oubyen natifnatal Alaska
(Ranpli Etap 3 e Sipleman B)
Azyatik

Nwa / afriken-ameriken
Natifnatal Awayi oubyen Zile Pasifik
Blan

Ras la pa site la (presize kilès tanpri)
Pa konnen
Pa vle reponn

ETNISITE

Afriken, afriken Etazini Damerik, sitwayen Etazini Damerik, endyen azyatik, brezilyen, kanbodyen, kapvètyen, antiyè, ameriken santral, chikano, chinwa, kolonbyen, kibèn, dominiken, ewopeyen de lès, ewopeyen, filipino, gwamenyen oubyen chamowo, gwatemalyen, ayisyen, ondiryen, japonè, koreyen, lawosyen, meksiken, meksiken Etazini Damerik, mwayen oryen oubyen afriken dinò, lòt azyatik, pòtigè, pòtoriken, ris, salvadoryen, somoen, ameriken disid, vyetnamyen, Etnisite a pa make (presize tanpri), Pa konnen, Pa vle reponn.

Reponn kesyon sa yo si yon moun nan kòkay la admisib pou kouvèti medikal nan yon travay kèlkeswa si wi oubyen non yo enskri pou kouvèti a. Mete yon kopi paj sa a pou chak travay ki ofri kouvèti.

ENFÒMASYON SOU ANPLWAYE A

- | | |
|--|---|
| 1. Non anplwaye a (prenon, dezyèm prenon, non fanmi) | 2. Nimewo sekirite sosyal anplwaye a
_____ - _____ - _____ |
|--|---|
3. a. Èske omwen yon moun sou aplikasyon sila admisib alèkile pou enskri nan kouvèti konpayi kote l ap travay la ofri, oubyen ap omwen yon moun sou aplikasyon ki vin admisib nan 3 pwochen mwa yo? ☐ Wi ☐ Non
- Si repons pou 3a se **wi**, ou mèt kontinye. Si repons pou 3a se **No**, ou mèt kanpe la e sote rès **Sipleman A**.
- b. Si yon moun nan peryòd datant oubyen peryòd pwobasyon, kilè moun sa ka enskri pou kouvèti? (mm/dd/aaaa) _____

ENFÒMASYON SOU KONPAYI TRAVAY LA

- | | | |
|----------------------------|--------------------------------------|-------------|
| 4. Non konpayi travay la | 5. Nimewo taks federal (si w konnen) | |
| 6. Adrès konpayi travay la | 7. Nimewo telefòn konpayi travay | |
| 8. Vil | 9. Eta | 10. ZIP kòd |
11. Kiyès nou ka kontakte sou kouvèti medikal pou anplwaye nan travay sa a?
- | | |
|--|----------|
| 12. Nimewo telefòn (si se pa menm ak sa ki anwo a) | 13. Imèl |
|--|----------|

BAN NOU ENFÒMASYON SOU PLAN MEDIKAL KONPAYI TRAVAY SA A OFRI.

14. a. Ki non plan medikal endividyèl aba pri ki ofri bay anplwaye a?* _____
- b. Èske plan medikal la konpayi travay la ofri satisfè valè minim estanda pou kouvèti? ☐ Wi ☐ Non
- c. Ki montan prim anplwaye sa a peye pou plan sa a? \$ _____
- d. Chak ki lè anplwaye a gen pou l peye montan sa a? _____
15. a. Ki non plan medikal mwen chè a pou kouvri lòt manm kòkay la ki kalifye nan konpayi travay la?
- b. Èske plan medikal sa a konpayi travay la ofri satisfè valè minim estanda pou kouvèti? ☐ Wi ☐ Non
- c. Ki montan prim anplwaye sa a peye pou plan sa a? \$ _____
- d. Chak ki lè anplwaye a gen pou l peye montan sa a? _____
16. Ki chanjman konpayi travay la fè pou nouvo ane plan an (si w konnen)?
- a. Konpayi travay la pa p ofri kouvèti medikal. Dat kouvèti a fini (mm/dd/aaaa) _____
- b. Moun lan gen lentansyon kanpe kouvèti medikal travay la. Dat kouvèti a fini (mm/dd/aaaa) _____
- c. Konpayi travay la kòmanse ofri kouvèti medikal bay anplwaye oubyen chanje prim pou plan medikal endividyèl oubyen famiyal mwen chè a disponib e satisfè valè minim estanda a.* (Prim dwe reprezante rabè pou pwogram byennèt.)
- Ki kantite prim anplwaye sa a peye pou plan sa a? \$ _____ Chak ki lè? _____
- Dat chanjman an (mm/dd/aaaa) _____

*Yon plan medikal konpayi travay la ofri satisfè "valè minim estanda" si plan an pataje frè total benefis plan an kouvri nan omwen 60 pousan nan montan frè sa a (seksyon 36B(c)(2)(C)(ii) nan Internal Revenue Code of 1986).

Ranpli sipleman sa a si oumenm oubyen yon moun nan kay la endyen ameriken oubyen natifnatal Alaska.

BAN NOU ENFÒMASYON SOU MOUN KAY OU KI ENDYEN AMERIKEN OUBYEN NATIFNATAL ALASKA.

Endyen ameriken en natifnatal Alaska ka resevwa sèvis nan men Indian Health Services, pwogram medikal tribi, oubyen Urban Indian Health Programs. Yo gendwa tou pa gen pou yo peye pou prim oubyen kopeman e gendwa gen peryòd enskripsyon espesyal lemwa. Reponn kesyon annapre yo pou asire kòkay ou a resevwa tout asistans ki posib.

NOTE BYEN : Si w gen plis moun pou w mete, fè yon kopi paj sa a e mete kopi a ansanm la.

AI / AN MOUN 1

1. Non (prenon, dezyèm prenon, non fanmi)
2. Manm yon tribi gouvènman federal la rekonèt?
☐ Wi ☐ Non
 Si se **wi**, non tribi a _____
3. Manm yon tribi Massachussts rekonèt?
☐ Wi ☐ Non
 Si se **wi**, non tribi a _____
4. Èske moun sa a janm gen yon sèvis nan Indian Health Service, yon pwogram medikal tribi, oubyen Urban Indian Health Program, oubyen nan yon referans nan youn nan pwogram sa yo?
☐ Wi ☐ Non
 Si se **non**, èske moun sa a admisib pou sèvis nan Indian Health Service, yon pwogram medikal tribi, oubyen Urban Indian Health Program, oubyen nan yon referans nan youn nan pwogram sa yo?
☐ Wi ☐ Non
5. Sèten lajan ki resevwa gendwa pa konte pou MassHealth. Site tout revni (montan e chak ki lè) ki make sou aplikasyon w lan ki gen lajan ki soti nan sa ki make annapre la.
 - Peman pa abitan nan yon tribi ki provni nan resous natirèl, dwa sou itilizasyon, bay, oubyen redevans
 - Peman ki provni nan resous natirèl, agrikilti, elvaj, lapèch, bay, oubyen redevans nan moso tè ki deziyen kòm tè nan fidousi pou endyen an vèti ministè enteryè (Department of the Interior) (sa gen ladan rezèvasyon e ansyen rezèvasyon)
 - Lajan nan vant bagay ki gen yon siyifikasyon kiltirèl.
 \$ _____ Chak ki lè? _____

AI / AN MOUN 2

1. Non (prenon, dezyèm prenon, non fanmi)
2. Manm yon tribi gouvènman federal la rekonèt?
☐ Wi ☐ Non
 Si se **wi**, non tribi a _____
3. Manm yon tribi Massachussts rekonèt?
☐ Wi ☐ Non
 Si se **wi**, non tribi a _____
4. Èske moun sa a janm gen yon sèvis nan Indian Health Service, yon pwogram medikal tribi, oubyen Urban Indian Health Program, oubyen nan yon referans nan youn nan pwogram sa yo?
☐ Wi ☐ Non
 Si se **non**, èske moun sa a admisib pou sèvis nan Indian Health Service, yon pwogram medikal tribi, oubyen Urban Indian Health Program, oubyen nan yon referans nan youn nan pwogram sa yo?
☐ Wi ☐ Non
5. Sèten lajan ki resevwa gendwa pa konte pou MassHealth. Site tout revni (montan e chak ki lè) ki make sou aplikasyon w lan ki gen lajan ki soti nan sa ki make la.
 - Peman pa abitan nan yon tribi ki provni nan resous natirèl, dwa sou itilizasyon, bay, oubyen redevans
 - Peman ki provni nan resous natirèl, agrikilti, elvaj, lapèch, bay, oubyen redevans nan moso tè ki deziyen kòm tè nan fidousi pou endyen an vèti ministè enteryè (Department of the Interior) (sa gen ladan rezèvasyon e ansyen rezèvasyon)
 - Lajan nan vant bagay ki gen yon siyifikasyon kiltirèl.
 \$ _____ Chak ki lè? _____

Si w reponn **wi** pou Kesyon 18 nan Etap 2 sou oumenm oubyen yon moun nan kòkay ou a ki bezwen akomodman rezonab poutèt yon andikap oubyen blesi, se pou w mete yon tchèk sou tout sa annapre la ki valab, e site non an / yo.

1. Pwoblèm medikal

- ☐ Avèg—Non an / yo : _____
- ☐ Soud—Non an / yo : _____
- ☐ Andikap mantal—Non an / yo : _____
- ☐ Tande di—Non an / yo : _____
- ☐ Andikap entelektyèl—Non an / yo : _____
- ☐ Pa wè byen—Non an / yo : _____
- ☐ Andikap fizik—Non an / yo : _____
- ☐ Lòt (eksplike tanpri)—Non an / yo : _____

2. Akomodman

- ☐ Entèprèt American Sign Language (ASL)—Non an / yo : _____
- ☐ Aparèy pou ekout asiste—Non an / yo : _____
- ☐ Communication Access Real-time Translations (CART)—Non an / yo : _____
- ☐ Dokimantasyon avèk gwo lèt—Non an / yo : _____
- ☐ Dokimantasyon avèk lèt bray—Non an / yo : _____
- ☐ Dokimantasyon nan fòm elektwonik—Non an / yo : _____
- ☐ Telefòn tèks (TDD / TTY)—Non an / yo : _____
- ☐ Video Relay Service (VRS)—Non an / yo : _____
- ☐ Lòt (eksplike tanpri)—Non an / yo : _____

Fòm deziyasyon pou reprezantan otorize



Ou ka soumèt fòm sa a si ou ta renmen chwazi yon reprezantan otorize pou aji nan non ou. Si se yon reprezantan otorize ki te siyen aplikasyon ou an pou ou, oswa si ou se yon reprezantan otorize k ap aplike nan non yon lòt moun, ou **DWE** soumèt fòmilè sa a pou nou ka trete aplikasyon an.

Ou pa bezwen ranpli fòmilè sa a si w ap viv nan yon sant epi ou vle yo voye kopi notis konsènan elijibilite yo ba ou ak bay mari / konjwen w ki toujou abite lakay ou. N ap fè sa otomatikman.

Remak: Yon reprezantan otorize gen otorite pou li aji nan non yon aplikan oswa yon manm nan tout sa ki konsène MassHealth ak Health Connector, epi l ap resevwa enfòmasyon pèsònèl sou aplikan an oswa manm nan jiskaske nou resevwa yon notis pou anile otorite yo te genyen an oswa lè aplikan oswa manm lan mouri. Otorite yo pa p fini otomatikman lè nou trete aplikasyon ou an.

Ou ka chwazi yon moun pou ede ou.

Ou ka chwazi yon reprezantan otorize pou ede ou jwenn asirans sante nan pwogram MassHealth ak Health Connector ofri ofri. Pou fè sa, ranpli fòmilè sa a (Fòmilè deziyasyon pou reprezantan otorize). Oumenm oswa yon reprezantan ka siyen pou ou e pou nenpòt nan timoun depandan ou yo ki poko gen 18 lane epi ou se paran ki gadyen legal timoun nan. **Ou pa oblije gen yon reprezantan pou w aplike oswa pou resevwa avantaj.**

Ki moun ki ka ede m?

1. Yon reprezantan otorize kapab yon zanmi, yon fanmi, yon pwòch, oswa yon lòt moun oswa òganizasyon ou chwazi epi ki dakò pou ede ou. Se oumenm k ap deside si w vle chwazi yon reprezantan otorize. Ni MassHealth ni Health Connector pa pral chwazi yon reprezantan otorize pou ou. Se oumenm ki pou chwazi alekri (ranpli Seksyon I, Pati A) moun oswa òganizasyon ou vle kòm reprezantan otorize ou a. Reprezantan otorize ou a dwe limenm tou ranpli Seksyon I, Pati B. Pafwa nou rele moun oswa òganizasyon sa a yon "Reprezantan otorize Seksyon I."
2. Si ou pa ka chwazi yon reprezantan otorize alekri epi ou pa gen yon reprezantan otorize oswa yon lòt moun ki gen otorizasyon devan lalwa pou aji nan non ou deja, yon moun (pa yon òganizasyon) ki sètifye li pral aji yon fason responsab nan non ou ka vin reprezantan otorize ou si moun sa a ranpli Seksyon II nan fòmilè sa a. Pafwa nou rele moun sa a yon "Reprezantan otorize Seksyon II."
3. Epitou, yon reprezantan otorize kapab yon moun yo te nonmen devan lalwa pou aji nan non ou, oswa pou reprezante patrimwàn yon aplikan oswa manm ki te mouri. Moun sa a dwe ranpli Seksyon III epi swa oumenm oswa moun sa a dwe soumèt ban nou, ansanm ak fòmilè sa a, yon kopi dokiman jiridik apwopriye ki di moun sa a gen otorite pou reprezante ou, oswa patrimwàn aplikan oswa manm ki mouri a. Pafwa nou rele moun sa a yon "Reprezantan otorize Seksyon III."
4. Yon reprezantan otorize **Seksyon III** kapab yon gadyen legal, yon konsèvatè, yon moun ki gen pwokirasyon, oswa yon manda swen sante, oswa, si aplikan an oswa manm lan mouri, reprezantan pèsònèl patrimwàn li an.

Kisa yon reprezantan otorize ka fè?

Yon reprezantan otorize **Seksyon I** oswa **II** kapab

- ranpli fòmilè aplikasyon oswa fòmilè renouvèlman yo ;
- ranpli lòt fòmilè elijibilite oswa enskripsyon pou MassHealth oswa Health Connector ;
- bay prèv enfòmasyon yo deklare nan fòmilè sa yo ;
- deklare chanjman nan revni, adrès, oswa lòt sikonstans ;
- pran kopi tout avi elijibilite ak enskripsyon MassHealth ak Health Connector ou yo ; epi
- aji pou ou nan tout lòt zafè avèk MassHealth ak Health Connector.

Sa yon reprezantan otorize **Seksyon III** kapab fè pou ou (oswa ak patrimwàn yon aplikan oswa manm ki mouri a) pral depann sou langaj ki nan nominasyon legal la.

Tanpri sonje: Notis sou elijibilite yo ka gen enfòmasyon sou lòt moun ki nan menm fwaye ak yon aplikan oswa manm lan. Si gen plizyè moun nan fwaye ou a, nou gendwa pa ka voye kopi kèk nan avi ou yo bay reprezantan otorize ou an amwenske chak moun nan fwaye ou a te siyen yon fòmilè pou chwazi menm reprezantan otorize lè yo chak te ranpli pou tèt yo yon fòmilè pou chwazi reprezantan otorize a.

SEKSYON 1 Deziyasyon pou reprezantan otorize (si aplikan oswa manm lan pa ka siyen)

Pati A—se aplikan an oswa manm lan ki pou ranpli pati sa a. Tanpri ekri an lèt detache, sof pou kote w ap siyen an.

Non manm/aplikan an	Dat manm/aplikan an te fèt (mwa/jou/ane)
Nimewo Idantifikasyon MassHealth _____ OSWA kat (4) dènnye chif nimewo sekirite sosyal Aplikan/Manm lan _____	
Adrès imèl manm/aplikan an	
Mwen sètifye mwen te chwazi moun oswa òganizasyon sa a pou li ka vin reprezantan otorize mwen ak nenpòt ki timoun depandan ki poko gen 18 lane mwen se gadyen legal yo epi mwen konprann tach ak responsablite moun oswa òganizasyon sa a pral genyen (jan nou te eksplike pi wo nan fòmilè sa a).	
Siyati manm/aplikan an	Dat la
Non reprezantan otorize a	Nimewo telefòn reprezantan otorize a
Adrès reprezantan otorize a (adrès postal ak vil, eta, ak kòd postal)	

Pati B—se reprezantan otorize a ki pou ranpli pati sa a. Tanpri ekri an lèt detache, sof pou kote w ap siyen an.

B1. RANPLI PATI SA A SI REPREZANTAN OTORIZE A SE YON MOUN.

Mwen sètifye mwen pral toujou kenbe konfidansyèl tout enfòmasyon konsènan aplikan an oswa manm nan non li anwo a, epi si genyen, timoun ki sou kont aplikan oswa manm sa a, mwen resevwa nan men MassHealth oswa Health Connector.

Si mwen se yon pwofesyonèl swen sante, yon anplwaye, oswa yon benevòl ki asosye ak yon òganizasyon, epi m ap aji antanke yon pwofesyonèl swen sante, yon anplwaye, oswa yon benevòl ki an rapò ak chwa m kòm yon reprezantan otorize, mwen sètifye mwen pral toujou respekte tout lwa federal ak eta ki apwopriye ak regleman konsènan konfidansyalite enfòmasyon ak konfli enterè tankou sa yo ki etabli nan 42 C.F.R. pati 431, pati segondè F, 42 C.F.R. § 447.10, ak 45 C.F.R. § 155.260(f).

Siyati reprezantan otorize a	Dat la
Non reprezantan otorize a ekri an lèt detache	Adrès imèl reprezantan otorize a

B2. RANPLI PATI SA A SI REPREZANTAN OTORIZE A SE YON ÒGANIZASYON.

Mwen sètifye, nan non òganizasyon non li anba a, òganizasyon sa a pral toujou kenbe konfidansyèl tout enfòmasyon konsènan aplikan an oswa manm nan non li anwo a, epi si genyen, timoun ki sou kont aplikan oswa manm sa a, òganizasyon an resevwa nan men MassHealth oswa Health Connector.

Mwen menm k ap ranpli fòmilè sa a, ki se pwofesyonèl swen sante, yon anplwaye, oswa yon benevòl òganizasyon non li anwo a, sètifye nan non pa m ak nan non òganizasyon mwen reprezante a, nenpòt pwofesyonèl swen sante, anplwaye, oswa benevòl k ap aji nan non òganizasyon sa a an ki an rapò ak chwa reprezantan otorize an, y ap toujou respekte tout lwa federal ak eta ki apwopriye ak regleman konsènan konfidansyalite enfòmasyon ak konfli enterè tankou sa yo ki etabli nan 42 C.F.R. pati 431, pati segondè F, 42 C.F.R. § 447.10, ak 45 C.F.R. § 155.260(f).

Siyati pwofesyonèl swen sante, anplwaye a, oswa benevòl k ap ranpli fòmilè a	Dat la
Non pwofesyonèl swen sante, anplwaye a, oswa benevòl k ap ranpli fòmilè a an lèt detache	
Imèl pwofesyonèl swen sante, anplwaye a, oswa benevòl k ap ranpli fòmilè a	Non òganizasyon ki reprezantan otorize a

SEKSYON 2 Deziyasyon pou reprezantan otorize (si aplikan an oswa manm lan pa ka bay chwa a alekri)

Se reprezantan otorize a ki pou ranpli pati sa a. Tanpri ekri an lèt detache, sof pou kote w ap siyen an. Tanpri bay yon fòmilè apa pou chak aplikan oswa manm.

YON ÒGANIZASYON PA ELIJIB POU LI YON REPREZANTAN OTORIZE ANBA SEKSYON SA A.

Mwen sètifye aplikan oswa manm non li anwo a pa ka fè yon chwa alekri dapre pi bon konesans mwen, li pa gen yon lòt moun ki te ka aji pou li tankou yon reprezantan otorize, yon gadyen legal, yon konsèvatè, yon reprezantan pèsònèl patrimwàn li, yon moun ki gen pwokirasyon, oswa yon mandatè swen sante li yo te deja bay dwa pou pran desizyon pou li, li te deja genyen. Anplis, mwen sètifye mwen konprann sikonstans aplikan oswa manm lan ase byen pou mwen pran responsablite pou di se bonjan deklarasyon mwen fè pou li pandan pwosesis elijibilite a ak nan lòt kominikasyon m avèk MassHealth ak Health Connector. Epi tou, mwen sètifye mwen konprann dwa ak responsablite mwen genyen antanke reprezantan otorize moun sa a (jan yo eksplike li pi wo nan fòmilè sa a). Si moun sa a ka konprann, mwen te di moun lan MassHealth ak Health Connector pral voye yon kopi tout notis elijibilite ak enskripsyon MassHealth ak Health Connector li yo bay mwen epi moun sa a dakò ak sa. Epi tou, mwen te di moun sa a li ka retire oswa ranplase mwen antanke reprezantan otorize li nenpòt ki lè ak mwayen yo ki te dekri pi wo a nan fòmilè sa a.

Mwen sètifye tou mwen pral toujou kenbe konfidansyèl tout enfòmasyon konsènan aplikan an oswa manm nan non li anwo a mwen resevwa nan men MassHealth oswa Health Connector.

Si mwen se yon pwofesyonèl swen sante, yon anplwaye, oswa yon benevòl ki asosye ak yon òganizasyon, epi m ap aji antanke yon pwofesyonèl swen sante, anplwaye, oswa yon benevòl ki an rapò ak chwa m kòm yon reprezantan otorize mwen an, mwen sètifye tou mwen pral toujou respekte tout lwa federal ak eta ki apwopriye ak regleman konsènan konfidansyalite enfòmasyon ak konfli enterè tankou sa yo ki etabli nan 42 CFR pati 431, pati segondè F, 42 CFR § 477.10, ak 45 CFR § 155.260(f).

Non manm/aplikan an	Dat manm/aplikan an te fèt (mwa/jou/ane)
Nimewo idantifikasyon MassHealth _____ OSWA kat (4) dènye chif nimewo sekirite sosyal aplikan/manm lan _____	
Siyati reprezantan otorize a	Dat la (mwa/jou/ane)
Non reprezantan otorize a (prenon, dezyèm prenon, siyati)	Nimewo telefòn reprezantan otorize a
Adrès reprezantan otorize a (adrès postal ak vil, eta, ak kòd postal)	Adrès imèl reprezantan otorize a

Si reprezantan otorize nan Seksyon II a asosye ak yon òganizasyon, epi l ap aji kòm yon manm òganizasyon an, yon moun ki otorize pou li aji nan non òganizasyon, tankou yon ajan, dwe siyen anba a pou di òganizasyon an okouran epi li dakò avèk reprezantasyon ak garanti yo ki anwo a.

Non ajan an	Tit ajan an
Siyati ajan an	Dat la (mwa/jou/ane)

SEKSYON 3 Deziyasyon reprezantan otorize (si nominasyon an fèt selon lalwa)

Moun ki pou ranpli seksyon sa a se reprezantan otorize nominasyon li an fèt selon lalwa (ak otorite pou li aji nan non aplikan oswa manm lan pou pran desizyon ki gen rapò ak swen sante li tankou yon gadyen legal, yon konsèvatè, yon reprezantan pèsònèl patrimwàn manm oswa aplikan an, moun ki gen pwokirasyon, oswa yon mandatè swen sante li yo deja bay dwa pou pran desizyon pou li.) Tanpri ekri an lèt detache, sof pou kote w ap siyen an. **Tanpri soumèt yon kopi dokiman jiridik ki apwopriye ansanm ak fòmilè sa a.**

Mwen sètifye mwen pral toujou kenbe konfidansyèl nenpòt enfòmasyon konsènan aplikan an oswa manm nan non li anwo a mwen resevwa nan men MassHealth oswa Health Connector.

Non manm/aplikan an	Dat manm/aplikan an te fèt (mwa/jou/ane)
Nimewo idantifikasyon MassHealth _____ OSWA kat (4) dènye chif nimewo sekirite sosyal aplikan/manm lan _____	
Siyati reprezantan otorize a	Dat la (mwa/jou/ane)
Non reprezantan otorize a (prenon, dezyèm prenon, siyati)	Nimewo telefòn reprezantan otorize a
Adrès reprezantan otorize a (adrès postal ak vil, eta, ak kòd postal)	Adrès imèl reprezantan otorize a

Kijan yon deziyasyon reprezantan otorize fini?

Si ou deside ou pa vle yon reprezantan otorize **Seksyon I** oswa **Seksyon II** ankò, ou sipoze mete nou okouran lè ou vle chwa reprezantan ou an fini swa pa kourye lapòs, pa faks oswa nan telefòn. W ap jwenn enfòmasyon pou kontakte nou anba a. Si ou voye notis sa a bay nou pa kourye lapòs oswa faks, notis a dwe gen non w, adrès ou ak dat nesans ou, non reprezantan otorize a, yon deklarasyon ki di ou pa bezwen reprezantan ankò ak siyati w oswa, si ou pa ka bay yon notis alekri, siyati yon moun k ap aji pou ou (sa se sèlman nan ka yon reprezantan otorize **Seksyon II**).

An plis, si reprezantan otorize ou a di nou moun oswa òganizasyon sa a pa p aji nan non ou ankò, nou pa p rekonèt moun oswa òganizasyon an ankò kòm reprezantan otorize ou.

Otorite yon reprezantan otorize **Seksyon I** oswa **Seksyon II** ap fini lè aplikan oswa manm lan mouri.

Chwa yon reprezantan otorize **Seksyon III** ap fini lè nominasyon legal li fini. Reprezantan otorize a dwe mete nou okouran nan fason nou di pou li fè sa anwo a.

Anplis, chwa yon reprezantan otorize pou yon timoun minè ap fini nan 18^{èm} anivèsè timoun lan.

Kijan pou mwen soumèt fòmilè a?

Si w ap aplike pou asirans medikal, voye fòmilè chwa yon reprezantan otorize ou ki ranpli bay nou ak aplikasyon ou an.

Si ou deja ap resevwa avantaj yo, ou dwe soumèt fòmilè a ban nou lè ou vle chwazi yon reprezantan otorize, oswa ou vle pou yo anile chwa w te fè a. Pou fè sa

- Voye fòmilè ou a pa lapòs bay
Health Insurance Processing Center
PO Box 4405
Taunton, MA 02780;
- Voye fòmilè ou a pa faks bay **(857) 323-8300**; oswa
- Rele nou nan **(800) 841-2900**, TDD/TTY: **711**.